



GUIDE TOURISTIQUE 2018 DE VOYAGE MANITOBA

# Manitoba



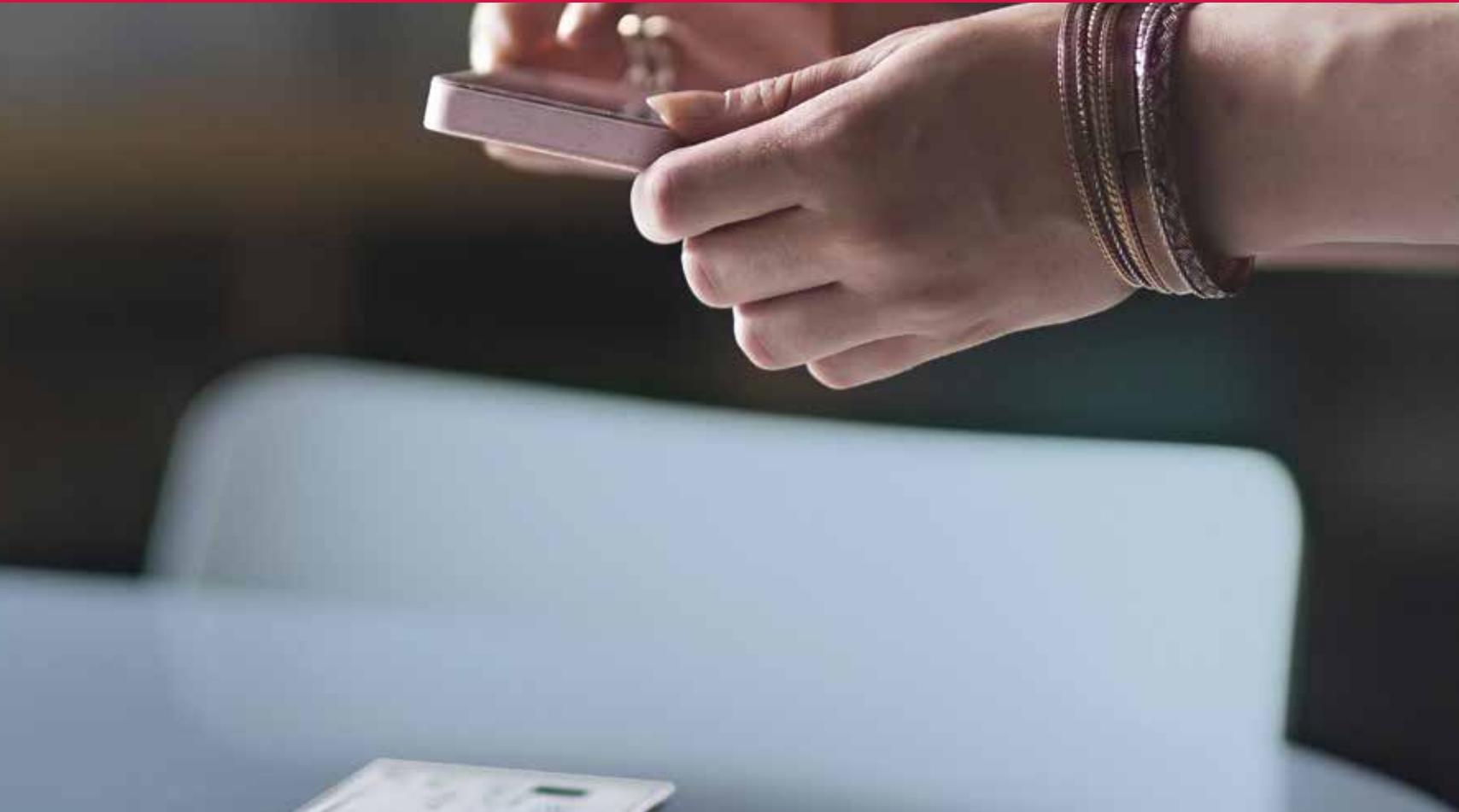
[fr.travelmanitoba.com](http://fr.travelmanitoba.com)

Au  
**Manitoba**

BAT  LE COEUR DU CANADA

# Cash

**THAT'S YOUR REWARD**



In 2017 we issued almost \$28 million in cash payments to member-owners based on patronage, and a total of over \$203 million in the past five years.



Red River

YOUR FULL SERVICE  
AUTOMOTIVE EXPERTS

**IT'S ALL HERE!**



*It's all here.*

**PEMBINA**

CHRYSLER DODGE JEEP

**SUPERSTORE**

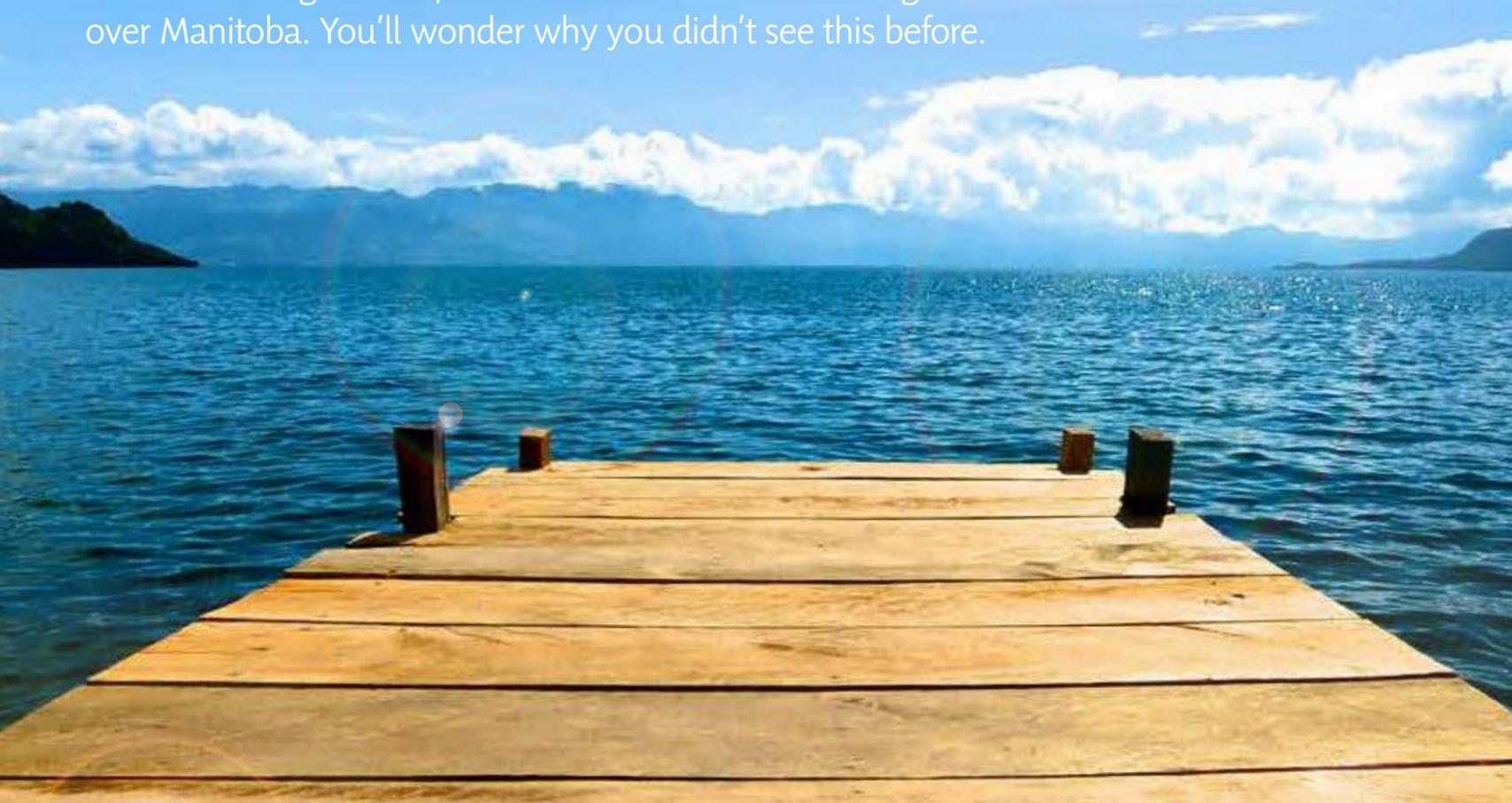
CONTACT US:

[pembinachrysler.com](http://pembinachrysler.com)

**(855) 725-8302**

# Go anywhere. Stay with Lakeview.

You might not see this out your window, but our hotel experience is just as serene. We've got clean, comfortable facilities and thoughtful amenities all over Manitoba. You'll wonder why you didn't see this before.



LakeviewHotels.com • 1.877.355.3500



**LAKEVIEW**  
Hotels & Resorts®

•Winnipeg • Brandon • Gimli • Hecla • Thompson •

## PHOTO DE LA PAGE COUVERTURE :



Chutes Pisew photographées par le gagnant  
du concours sur Instagram, Cody Landry

@codybrianlandry



## TABLE DES MATIÈRES

### 4 Les régions du Manitoba

#### LA VILLE DE WINNIPEG

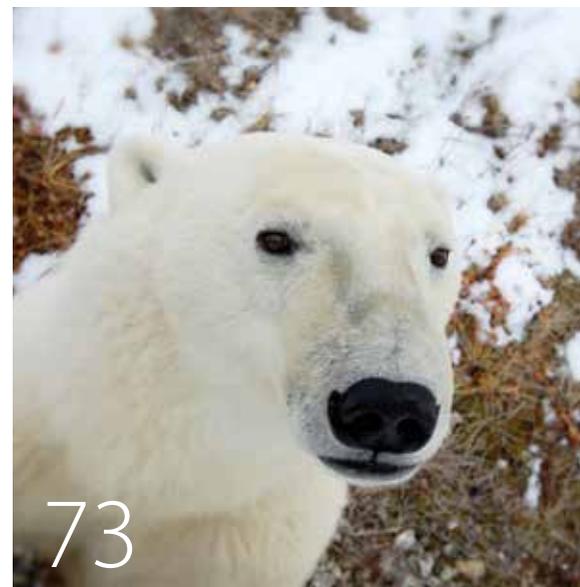
La capitale du Manitoba est le plus grand centre urbain dans les Prairies canadiennes, avec une population presque équivalente à celle du Dakota du Nord et plus importante que celles de Regina et de Saskatoon combinées. Winnipeg, avec sa vaste mosaïque multiculturelle et sa scène artistique d'une grande renommée, est aussi réputée pour sa délicieuse cuisine, son histoire passionnante et les incroyables événements qui en font une ville dynamique tout au long de l'année.

#### LE CHARM DES RÉGIONS RURALES

Aventurez-vous de l'autre côté de la route périphérique qui ceinture la ville de Winnipeg, et découvrez de nombreuses splendeurs : un ciel d'un bleu profond à perte de vue, de vastes plaines et des communautés de grandes et de petites tailles qui offrent un vaste choix artistique, historique, gourmand et agricole, sans oublier l'accueil chaleureux réservé par la population.

#### LES PARCS ET LA FAUNE SAUVAGE

Y a-t-il quelque chose de plus palpitant que d'apercevoir un animal sauvage? Existe-t-il quelque chose de plus apaisant que de regarder le soleil se coucher sur un lac? Les parcs et les régions sauvages du Manitoba vous réservent de nombreux moments passionnants et des souvenirs inoubliables.



73

#### LES AVENTURES DANS LE NORD

Au nord du 53<sup>e</sup> parallèle, se trouve une région manitobaine vaste et diversifiée. Alors que le couvert de la forêt boréale cède la place à la vaste étendue de la toundra, l'aventure vous attend. Plongez dans l'histoire canadienne, découvrez la culture autochtone et émerveillez-vous devant la majestueuse faune sauvage et les aurores boréales qui dansent dans le ciel.

#### LES FESTIVALS ET ÉVÉNEMENTS

Pour nous, toutes les raisons sont bonnes pour célébrer, de notre amour pour la musique à notre mosaïque culturelle. Venez danser, manger et vous amuser tout au long de l'année en explorant le Manitoba.

#### 91 Information touristique

#### 92 À propos du Manitoba



7

Photo: Aaron Cohen

37

#### ✓ Parc Provincial Nopiming

Photo: Kristin Addis, Be My Travel Muse



57

Si vous voulez obtenir des publications gratuites (provenant de Voyage Manitoba et de compagnies privées), des renseignements et des conseils touristiques personnalisés, veuillez appeler le numéro sans frais indiqué ci-dessus **1-800-665-0040** (ou le 204-927-7838, à Winnipeg), ou écrire à : **21, chem. Forks Market Winnipeg (Manitoba) R3C 4T7** Distribution gratuite/Imprimé au Canada

Bien que le plus grand soin ait été apporté à la création de la présente publication, les renseignements qu'elle contient proviennent de sources extérieures à Voyage Manitoba.

Voyage Manitoba présente cette publication à titre de service public et les lecteurs doivent confirmer l'information auprès des voyageurs avant de prendre tout engagement.

Voyage Manitoba, les membres de sa direction et de son personnel :

1. ne sont pas responsables des dommages, des blessures, des pertes ou des coûts de quelle que nature que ce soit découlant de l'utilisation ou de la confiance accordée à toute information contenue dans la présente publication;
2. ne font aucune déclaration, ni ne donnent aucune garantie ou assurance, expresse ou implicite, concernant l'exactitude ou la fiabilité de l'information contenue dans la présente publication;
3. ne font aucune recommandation concernant les entreprises ou les services mentionnés dans la présente publication, ni leur pertinence pour quelque usage que ce soit.

# LES RÉGIONS DU MANITOBA

Au cœur du Canada, le Manitoba se démarque par la diversité de ses paysages, l'accueil chaleureux de sa population, les aventures palpitantes et une culture foisonnante.



## WINNIPEG

Dans cette ville bâtie au confluent de deux rivières, une scène artistique florissante rencontre des espaces verts immaculés. Patinez sur la rivière, mangez dans des restaurants parmi les meilleurs au pays, admirez des splendeurs architecturales et encouragez les équipes sportives de cette charmante ville.

### CÉLÉBRATIONS EN VEDETTE

*Festival du Voyageur*  
*Folklorama*  
*Festival Manito Ahbee*  
*Marché Saint-Norbert*  
*Farmer's Market*  
*Parc d'exposition de la rivière Rouge*  
*Winnipeg Folk Festival*

### ATTRACTIONS VEDETTES

*Assiniboia Downs*  
*Zoo du parc Assiniboine*  
*Musée canadien pour les droits de la personne*  
*Musée des enfants*  
*Club Regent Casino*  
*Musée Dalnavert*  
*Lieu historique national du Canada de La Fourche*  
*Fort Gibraltar*  
*FortWhyte Alive*  
*La Maison Gabrielle-Roy*  
*Musée du Manitoba*  
*Palais législatif du Manitoba*  
*Musée de Saint-Boniface*  
*McPhillips Station Casino*  
*Rainbow Stage*  
*Royal Aviation Museum of Western Canada*  
*Monnaie royale canadienne*  
*Ruines du monastère des trappistes*  
*Musée des beaux-arts de Winnipeg*



## LA RÉGION DE L'EST

Les lacs et la forêt boréale volent la vedette dans ce magnifique terrain de jeu du Bouclier canadien accessible tout au long de l'année.

Faites du ski à partir de votre chalet, prélasssez-vous sur des plages de sable blanc, découvrez les plus grandes communautés francophones du Manitoba et explorez l'histoire des pionniers des prairies.

### ATTRACTIONS VEDETTES

*Parc provincial Birds Hill*  
*Aire du patrimoine Cooks Creek*  
*Parc provincial de Grand Beach*  
*Mennonite Heritage Village, Steinbach*  
*Casino South Beach, Scanterbury*  
*Parc provincial Whiteshell*

### ÉVÈNEMENTS POPULAIRES

*Winterfest & Muck Jam,*  
*Powerview-Pine Falls et St-Georges*  
*Kleefeld Honey Festival*



## LE CENTRE DU MANITOBA

Cette fertile ceinture de verdure est une terre de légendes et d'histoire. On y trouve notamment des fossiles préhistoriques d'anciens reptiles marins. Suivez le vol migratoire des oiseaux en profitant du paysage grandiose de la vallée et du riche patrimoine agricole du Manitoba.

### ATTRACTIONS VEDETTES

*Canadian Fossil Discovery Centre, Morden*  
*Musée Fort la Reine, Portage la Prairie*  
*Musée de l'agriculture du Manitoba, Austin*

### CÉLÉBRATIONS EN VEDETTE

*Foire agricole Carman Country Fair*  
*Manitoba Stampede & Exhibition, Morris*  
*Manitoba Threshermen's Reunion & Stampede, Austin*  
*Corn & Apple Festival de Morden*

> **Profiter des plages du parc provincial d'Hecla.**

Photo: George Fischer Photography



## LA RÉGION DE WESTMAN

Le retrait du dernier glacier a façonné le paysage de cette région, avec ses collines onduyantes qui s'élèvent dans le ciel des prairies et les hautes dunes sablonneuses qui rappellent la présence d'un lac ancien. Venez célébrer le courage, la paix et la force de l'art dans la région de Westman.

### ATTRACTIONS VEDETTES

*Commonwealth Air Training Plan Museum, Brandon*  
*Jardin international de la paix*  
*Maison Margaret-Laurence, Neepawa*  
*Galerie d'art en plein air, Boissevain*  
*Centre Riverbank Discovery, Brandon*  
*Royal Canadian Artillery Museum, Shilo*  
*Pont suspendu de Souris*  
*Parc provincial de Spruce Woods*  
*Westman Reptile Gardens, Douglas*

### ÉVÈNEMENTS POPULAIRES

*Westman Multicultural Festival, Brandon*  
*Rockin' The Fields of Minnedosa*



## LA RÉGION D'ENTRE-LES-LACS

Nichée entre deux véritables mers intérieures, le lac Winnipeg et le lac Manitoba, la région attire les amateurs de la nature, les passionnés d'histoire et les artistes. Les plages, les activités nautiques et l'observation des oiseaux sont très populaires dans cette région où les Vikings ont fait leur marque.

### ATTRACTIONS VEDETTES

*Arborg Multicultural Heritage Village*  
*Parc provincial d'Hecla*  
*Lieu historique national du Canada de Lower Fort Garry*  
*Marine Museum of Manitoba, Selkirk*  
*New Iceland Heritage Museum, Gimli*  
*Centre d'interprétation du marais*  
*Oak Hammock*  
*Église anglicane St. Peter Dynevor, MR de St. Clements*  
*Stonewall Quarry Park*

### CÉLÉBRATIONS EN VEDETTE

*Festival islandais du Manitoba, Gimli*



## LE NORD

On trouve dans cette importante partie de la province les espèces sauvages les plus impressionnantes du Manitoba : ours polaires, bélugas, loups, caribous et une grande variété d'oiseaux. Admirez les aurores boréales après une journée à découvrir la culture autochtone et à profiter de l'hospitalité du Nord.

### ATTRACTIONS VEDETTES

*Churchill*  
*Heritage North Museum, Thompson*  
*Chutes Pisev et chutes Kwasitchevan*  
*Sam Waller Museum, The Pas*  
*Musée minier de Snow Lake*  
*Spirit Way, Thompson*

### ÉVÈNEMENTS POPULAIRES

*Nickel Days de Thompson*  
*Hudson Bay Quest, de Gillam à Churchill*



## LA RÉGION DES PARCS

Grimpez la plus haute montagne du Manitoba, skiez sur des pistes sinueuses dans la forêt enneigée et lancez la mouche sur des lacs poissonneux. Participez à un festival culturel et explorez un passé commun dans un site patrimonial.

### ATTRACTIONS VEDETTES

*Assessippi Ski Area & Resort*  
*Fort Dauphin Museum*  
*Lieu historique du Canada des Élévateurs-à-Grains-d'Inglis*  
*Parc national du Canada du Mont-Riding*

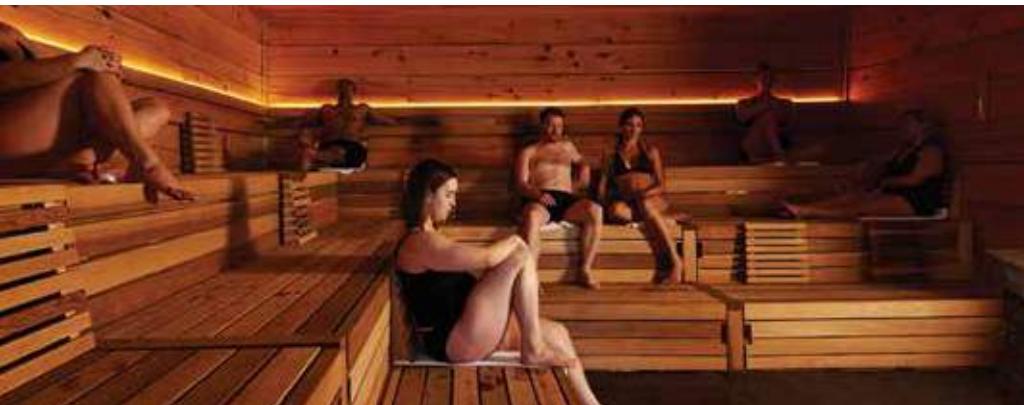
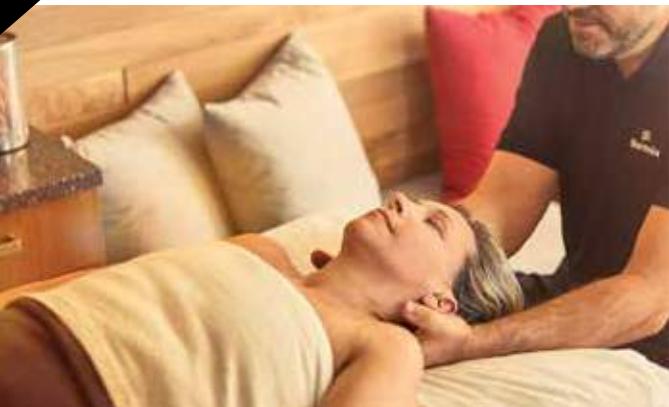
### ÉVÈNEMENTS POPULAIRES

*Festival des sucres du Manitoba, McCreary*  
*Northwest Roundup & Exhibition, Swan River*

**+** Vous trouverez une liste complète des attractions et des événements de la région à [fr.travelmanitoba.com](http://fr.travelmanitoba.com)

HOTEL PACKAGES WITH  
ACCOMMODATION AVAILABLE

  
by Nordik Spa-Nature



# BEYOND RELAXATION

Outdoor baths - Hot, temperate and cold | Dry and steam saunas  
Indoor and outdoor relaxation areas | Exfoliation room  
Massages | Body treatments | Terrace | Restaurants

**IN WINNIPEG** / OPEN 7 DAYS A WEEK / RAIN OR SHINE



LA GRANDE VILLE DE  
**WINNIPEG**



Centre-ville de Winnipeg photographé par le gagnant du concours sur Instagram, Kevin Doan  
*@kdoan.photography*



# EXPERIENCE WINNIPEG'S *Wildest* ATTRACTION



## Every Winnipeg adventure starts at Assiniboine Park Zoo

Nestled in the heart of the city, Assiniboine Park Zoo is Winnipeg's premier destination for amazing animal encounters, wild adventures, and four seasons of fun.

***Let the adventure begin!***

[assiniboineparkzoo.ca](http://assiniboineparkzoo.ca)

**ZOO**  
Assiniboine Park

# DE RETOUR À WINNIPEG

De plus en plus de familles choisissent de visiter Winnipeg tout au long de l'année



Même si Winnipeg se forge une réputation de joyau caché pour le tourisme avec ses restaurants branchés et ses attractions culturelles sympathiques, cette ville des prairies demeure idéale pour une excursion en famille, et voici pourquoi :

### Des attractions pour les enfants.

Mettez le **Musée des enfants** situé à La Fourche en tête de votre liste, il saura plaire aux tout-petits, comme aux enfants d'âge scolaire. Les enfants adoreront grimper dans la structure Lasagna Lookout, jouer à conduire un train et s'amuser dans le labyrinthe aquatique du Splash Lab.

Les enfants pourront dépenser leur énergie dans l'aire de jeu colorée du **Nature Playground au parc Assiniboine**. Ils peuvent y glisser à partir d'un nid-de-corbeau, traverser un tunnel de saules et faire ce que les enfants aiment le plus : jouer dans l'eau et le sable.

**La culture pour les enfants.** Winnipeg est une ville où la culture rayonne et les enfants ne sont pas oubliés. Des classiques du temps des fêtes sont présentés par le **Royal Winnipeg Ballet** et le **Manitoba Theatre for Young People** met à l'affiche des productions théâtrales pour les jeunes. De plus, l'**Orchestre symphonique de Winnipeg** propose une série de concerts pour les enfants. Il ne faut pas oublier les représentations réservées aux enfants du **Manitoba Theatre for Young People**.

**Du plaisir en famille.** Assurez-vous de visiter le **Zoo du parc Assiniboine**. The zoo héberge quelque 200 espèces animales différentes, allant des tigres et des singes, aux grenouilles et aux serpents. L'exposition **Voyage à Churchill** vous permettra de regarder les majestueux ours polaires nager sous l'eau à partir d'un tunnel d'observation. Vous aurez aussi le plaisir de voir de gentils phoques qui ne demandent qu'à s'amuser.

Contemplez la vue au sommet de la grande roue du parc d'attractions **Tinkertown** qui saura plaire aux petits comme aux grands. Vous pouvez aussi profiter des chaudes journées d'été au parc aquatique **Fun Mountain**. Vous y trouverez des glissades d'eau, des bateaux tamponneurs et un mini-golf.



**Continuez votre lecture pour trouver d'autres façons d'explorer Winnipeg en famille et consultez le site [fr.travelmanitoba.com](http://fr.travelmanitoba.com) pour des suggestions d'itinéraires.**



# WINNIPEG *est parfaite pour* LES FAMILIES

Vous venez à Winnipeg avec vos petits-enfants?  
Voici d'excellentes idées pour une escapade multigénérationnelle.



Photo: Carolyne Ferrand

## UNE AVENTURE *palpitante*

### ← FORTWHYTE ALIVE

---

Cet été, partez à la rencontre d'un troupeau de bisons qui vous en mettra plein la vue. Apprenez-en plus sur ces incroyables bêtes et sur leur fascinante histoire au Manitoba.

[fortwhyte.org](http://fortwhyte.org)

## *Sentez* L'ÉNERGIE

### → MANITOBA ELECTRICAL MUSEUM

---

Retournez à l'époque des lampes à l'huile et des tramways électriques, découvrez des machines improbables qui sont devenues des appareils ménagers et explorez l'histoire de l'électricité au Manitoba, des années 1880 à aujourd'hui.

[hydro.mb.ca/museum](http://hydro.mb.ca/museum)





## LE LUXE *du centre-ville*

### ↑ HÔTEL FAIRMONT WINNIPEG

Vous allez adorer vous plonger dans une culture diversifiée, faire les boutiques, vivre des expériences uniques en plein air et découvrir des paysages urbains à couper le souffle. L'hôtel Fairmont, un gage de qualité, de confort et d'agréments.

[fairmont.com/winnipeg](http://fairmont.com/winnipeg)

## À vos MARQUES!

### ↓ ASSINIBOIA DOWNS

Faites l'expérience de l'atmosphère électrisante des courses de chevaux. Une sortie amusante et pleine d'action pour toute la famille. Les courses sont présentées tout l'été, de mai à septembre.

[asdowns.com](http://asdowns.com)



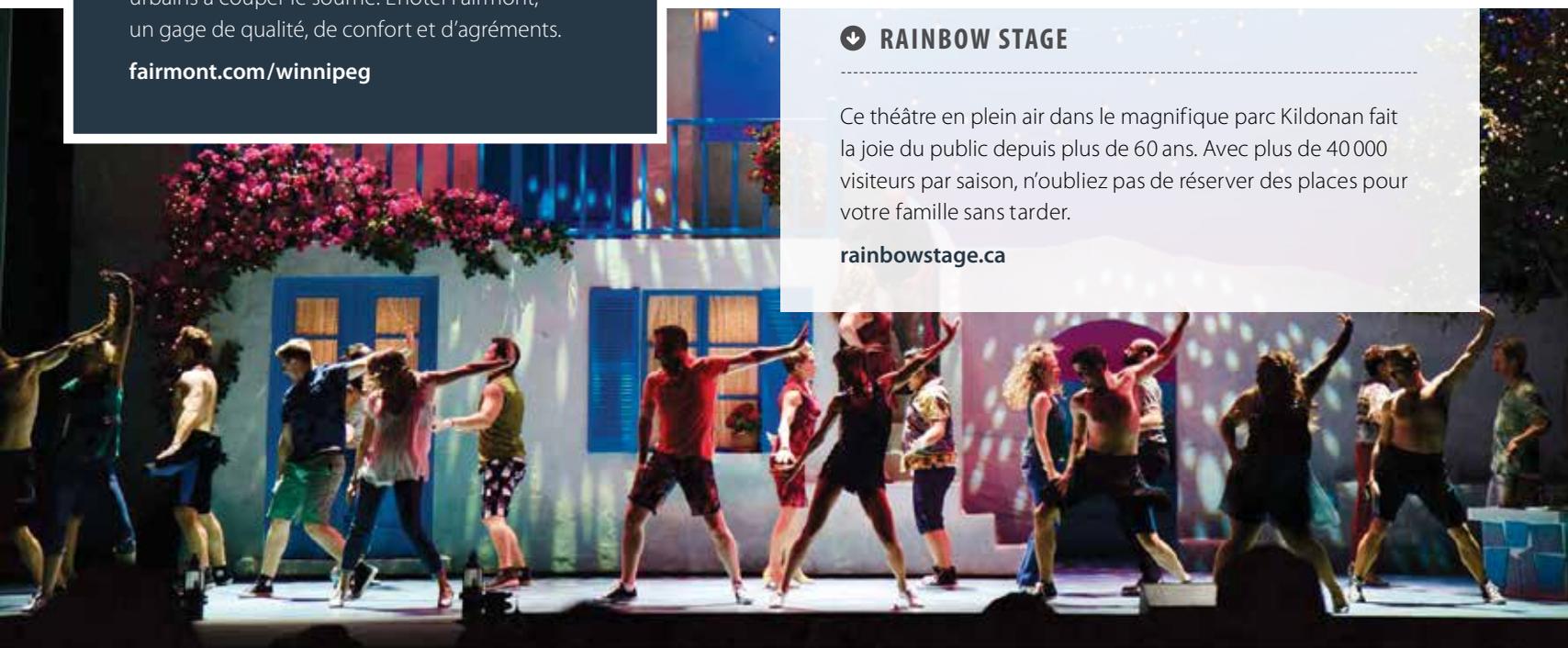
Photo: Gerry Hart

## WINNIPEG *haute en couleur*

### ↓ RAINBOW STAGE

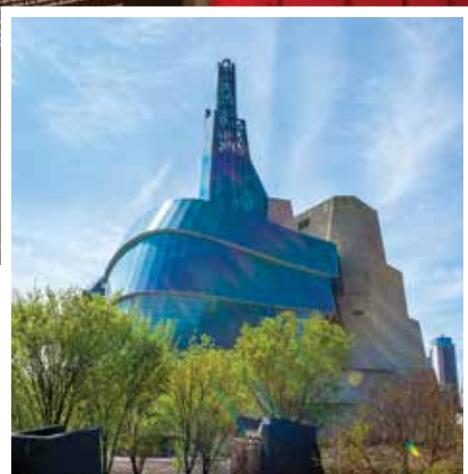
Ce théâtre en plein air dans le magnifique parc Kildonan fait la joie du public depuis plus de 60 ans. Avec plus de 40 000 visiteurs par saison, n'oubliez pas de réserver des places pour votre famille sans tarder.

[rainbowstage.ca](http://rainbowstage.ca)





# Elle s'est AFFIRMÉE EN S'ASSOYANT



Ce récit et d'autres histoires présentées au **Musée canadien pour les droits de la personne** sauront vous inspirer.

Viola Desmond pensait passer la soirée au cinéma, mais elle s'est plutôt retrouvée en prison pour la nuit, après avoir refusé de quitter la section « réservée aux Blancs ».

C'est arrivé au Canada.

Viola Desmond, une femme d'affaires de Halifax, se rend à un rendez-vous, lorsque sa voiture tombe en panne dans la ville de New Glasgow. Pendant que son véhicule est au garage, elle décide d'aller au cinéma.

Ne sachant pas qu'il y a un balcon pour isoler les personnes noires dans la salle, elle achète un billet et choisit une place au parterre. Le vendeur de la billetterie la suit dans la salle et lui dit que son billet ne lui permet pas de s'asseoir à cet endroit. Lorsque Viola Desmond tente d'acheter un billet approprié, elle se bute à un refus. « Nous ne vendons pas de billets pour le parterre à des gens comme vous », se fait-elle répondre.

Avec une attitude de défi, Viola Desmond retourne à son siège. Il n'a pas fallu beaucoup de temps avant qu'un policier costaud se pointe. Comme elle refuse toujours de bouger, il la prend par les épaules, le gérant de la salle l'attrape par les jambes et ils la transportent à l'extérieur. Elle est emprisonnée pendant 12 heures. Elle est par la suite reconnue coupable d'avoir fraudé le gouvernement d'un sou, soit la différence en taxe entre le billet qu'elle a acheté et celui qu'elle voulait avoir.

Personne ne voulait admettre que la race était la véritable raison de son arrestation.

Toutefois, ce cas a permis de mieux faire connaître la lutte contre la ségrégation raciale dans la province.

En 2010, Viola Desmond a reçu un pardon posthume de Mayann Francis, la première lieutenant-gouverneure noire de la Nouvelle-Écosse. « Il a fallu toutes ses années pour qu'une femme de couleur la libère », a déclaré Mme Francis.

Cette année, le visage de Viola Desmond apparaîtra sur nos billets de 10 dollars. Elle est la première Canadienne à apparaître sur notre monnaie de papier.

Découvrez des histoires inspirantes d'hier et d'aujourd'hui au Musée canadien pour les droits de la personne.

[droitsdelapersonne.ca](http://droitsdelapersonne.ca)

^ **Le volet de l'exposition sur Viola Desmond dans la galerie Les parcours canadiens**

Photo: Ian McCausland

< **Musée canadien pour les droits de la personne**

Photo: Aaron Cohen



Le **Musée du Manitoba** vous fait visiter un monde de découvertes. Aucun autre endroit ne vous permet de faire un voyage dans le temps, de monter à bord d'un voilier grandeur nature, d'explorer des galaxies lointaines, de vous informer sur la durabilité et plus encore.

# Toujours plus à découvrir au **MUSÉE DU MANITOBA**

Partez à l'aventure! Explorez les **neuf galeries du Musée du Manitoba** et les spectaculaires dioramas. Plongez dans la diversité humaine et naturelle de notre province. Découvrez les sons et les odeurs de la forêt boréale. Apprenez comment vivaient les Autochtones. Regardez un film de Charlie Chaplin dans le Winnipeg des années 1920. L'attraction vedette, une réplique grandeur réelle du Nonsuch, un voilier du 17<sup>e</sup> siècle, sera de retour en juin 2018 avec l'histoire bonifiée du voyage qui a donné naissance à la Compagnie de la Baie d'Hudson.

Poursuivez l'aventure dans les étoiles! Visitez le **planétarium** du Musée avec son dôme spectaculaire. Consultez le site Web pour connaître la liste des spectacles et des activités en l'honneur du 50<sup>e</sup> anniversaire du planétarium.

Les jeunes de tous les âges vont avoir beaucoup de plaisir à la **Galerie des sciences**. On peut y fabriquer sa propre voiture de course et en faire l'essai sur une piste géante et jouer à un jeu vidéo pour apprendre comment sauver le lac Winnipeg. Des activités pour tous les goûts!

Du 6 juillet 2018 au 7 janvier 2019, les visiteurs apprendront que le hockey est synonyme de l'identité canadienne. En provenance du Musée canadien de l'histoire, l'exposition *Hockey: The Stories Behind Our Passion*, nous permet de revivre des moments excitants du hockey et propose une variété d'activités interactives pour toute la famille.

[manitobamuseum.ca](http://manitobamuseum.ca)



Photo: Hans Pfaff



⊕ **Voici des commentaires venant du site TripAdvisor:**

"À ne pas manquer!"

"Un choix de trois sections et aucune déception."

"Je vous suggère d'y amener quelqu'un, un excellent divertissement."

# L'HIVER À SON MEILLEUR



Winnipeg a des étés exceptionnels. Mais vous savez quoi? Nos hivers sont plutôt bien aussi. Le ciel bleu dégagé laisse passer les rayons du soleil qui illuminent la neige blanche. Voyez pourquoi l'hiver est à son meilleur à Winnipeg.



En hiver, **La Fourche**, au cœur de Winnipeg, offre un décor féérique. Patinez ou marchez sur l'une des plus longues patinoires naturelles au monde tout en prenant une petite pause et quelques photos à l'intérieur des abris au design audacieux. La rivière gelée vous permettra aussi de vivre une expérience gastronomique hors du commun au restaurant éphémère RAW:almond. Vous pourrez y déguster des plats succulents créés par des chefs du Canada en prenant place sur des bancs couverts de fourrures blanches et en regardant la glace sous vos pieds.

Cet hiver, un autre spectacle de glace est présenté à La Fourche alors que l'entreprise **Ice Castles** crée un univers enchanteur. Les immenses structures sont construites entièrement à la main à l'aide de centaines de milliers de glaçons. Prenez place sur un trône de glace, faites une glissade et parcourez un labyrinthe illuminé de lumières scintillantes.

## < Ice Castles arrive à La Fourche cet hiver

Photo: A.J. Mellor

## ^ Un égoportrait sympa dans un abri original

Photo: Jacqueline Young, The Forks

Le plus gros festival hivernal de l'Ouest du Canada est **le Festival du Voyageur**. Pendant dix jours en février, la musique, la cuisine et la culture francophone et métisse sont célébrées. Venez fêter l'héritage des commerçants de fourrures, danser une gigue et déguster de la tourtière et de la tige d'érable tout en prenant un petit verre de caribou au bar de glace. Amusez-vous au rythme de la musique et admirez les sculptures sur neige qui défient les lois de la physique.

Affrontez le froid au spa nordique en plein air **Thermëa** où les allées chauffées bordées d'arbres enneigés mènent à un choix de saunas de bains. Pour profiter encore plus de l'air frais, faites une excursion en raquettes dans la paisible forêt de FortWhyte Alive. Cette ancienne cimenterie transformée en oasis de verdure est un véritable havre de paix pour les espèces sauvages et la pratique d'activités hivernales, y compris la pêche sous la glace et la luge. Réchauffez-vous autour d'un feu tout en faisant cuire une délicieuse banique sur les flammes.

Suivez-nous sur Instagram @travelmanitoba pour plus d'inspiration hivernale.



# EN HIVER, ON PREND LES (HOSES EN MAIN

## LA FOURCHE

---

À La Fourche, l'hiver devient une véritable expérience magique. Des kilomètres de sentiers de glace pour patiner sur les rivières Rouge et Assiniboine, la préparation de bannock traditionnel, les pentes pour glisser, les promenades en calèche et une bonne tasse de chocolat chaud, profitez de l'hiver!

**#MeetMeAtTheForks.**

[theforks.com](http://theforks.com)





# WINNIPEG'S ONLY FASHION OUTLET

OVER 100 OUTLET &  
FASHION BRANDS



MICHAEL KORS

OUTLET  
COLLECTION



GUESS  
FACTORY STORE

WINNERS

KENASTON BLVD & STERLING LYON PKWY  
OUTLETCOLLECTIONWINNIPEG.COM

WINNIPEG



# LES BOUTIQUES et LES SPAS

S'il y a deux activités que les gens adorent faire en voyage, c'est bien d'aller dans les boutiques et de se détendre. Winnipeg est l'endroit idéal.



**Les boutiques.** De grandes marques et des trouvailles géniales, voilà ce qui définit les boutiques de Winnipeg. Commencez votre séance de magasinage dans le nouveau centre commercial **Winnipeg Outlet Collection** où vous trouverez des marques comme Saks Off 5th Avenue, DSW et Under Armour. De l'autre côté de la rue, visitez le grand magasin suédois **IKEA**. Vous pourrez poursuivre vos achats vers le sud au **centre commercial Kenaston** et, vers le nord, au **centre CF Polo Park**. Vous y trouverez des commerces comme Michael Kors et Lego.

Vous trouverez tout ce que vous cherchez, chapeaux, antiquités, papier artisanal et vêtements, dans le **quartier de la Bourse**, et ferez aussi de belles trouvailles dans les boutiques chics de la **route Academy** et les boutiques branchées d'**Osborne Village**.

Le **marché de La Fourche** est une destination de choix pour trouver des cadeaux et des gâteries provenant de tous les coins du monde (ce n'est pas surprenant compte tenu de ses origines comme principal poste de traite de la province), tout comme dans la **gare Johnston** voisine, où vous pourrez trouver tout un éventail de produits d'artisanat du Manitoba, allant des chandelles aux cerfs-volants.

- < **Un moment de détente dans les bains chauds en plein air au spa nordique Thermëa.**

*Photo: Leif Norman*

- ^ **Trouvez la paix intérieure au Riverstone Spa**

- < **Faites les boutiques du centre CF Polo Park**

*Photo: William Au, Courtesy of Tourism Winnipeg*

**La détente.** Trouvez la paix au spa d'inspiration scandinave qui propose un vaste choix de saunas et de bains, le **Thermëa de Nordik Spa-Nature**. Passez du sauna chaud à un bain froid, puis accordez-vous un moment de détente dans une chaise longue, un lit, un hamac, le bain chaud ou le chalet de détente. Offrez-vous un massage ou un soin corporel et laissez-vous tenter par un bon repas et une boisson. Tous les paiements se font facilement à l'aide d'un bracelet électronique.

Le hammam est à l'honneur au **ten spa** situé dans l'historique hôtel Fort Garry. Ce bain turc consiste à s'allonger sur une dalle de marbre chaud tout en profitant d'un massage relaxant et de jets d'eau rafraîchissants. Au cœur du brouhaha de La Fourche, trouvez un havre de tranquillité au **Riverstone Spa**. Offrez-vous un forfait comprenant de multiples soins, comme un massage d'aromathérapie aux pierres chaudes et un soin du visage adapté à vos besoins.

L'**Urban Oasis Mineral Spa**, situé en face du centre commercial CF Polo Park, permet de passer facilement d'une séance de magasinage à la détente. Tous les forfaits, qui comprennent des options comme un gommage corporel et une pédicure de luxe, incluent un bain minéralisé et un repas léger. Visitez le **Pocca Poca Spa**, le tout premier spa à la japonaise de Winnipeg. On y offre un soin thermal à l'aide de pierres pour réchauffer le corps et équilibrer le système nerveux pour une détente complète.

**Vous obtenir plus d'information sur les spas et les boutiques, visitez le [fr.travelmanitoba.com](http://fr.travelmanitoba.com).**

# Une architecture IMPRESSIONNANTE

^ Le Musée canadien pour les droits de la personne et l'Esplanade Riel se découpent dans le ciel de la ville.

Photo: George Fischer Photography

Winnipeg est une ville de contrastes. Elle offre l'atmosphère d'une petite ville, mais est en fait un important centre urbain avec plus de 700 000 habitants. Ses édifices patrimoniaux bien préservés produisent une dissonance harmonieuse avec les merveilles architecturales modernes.

Voisin du centre-ville, se trouve le **quartier de la Bourse**, un site historique national de 30 pâtés de maisons qui compte des entrepôts datant des années 1900 et les premiers gratte-ciel. Vous pouvez faire une visite guidée à pied ou à vélo pour admirer les façades ornées en terre cuite des édifices qui abritent désormais des immeubles en copropriété, des bureaux, des boutiques branchées et des restaurants. Ces édifices patrimoniaux côtoient des créations uniques, la **Salle du centenaire** de style brutaliste et la scène contemporaine le **Cube du Old Market Square** où se déroule des festivals en été.

Les visiteurs peuvent découvrir l'histoire de deux des plus célèbres joyaux architecturaux de Winnipeg. Le chef-d'œuvre de style Beaux-Arts qu'est le Palais législatif du Manitoba cache de mystérieux symboles révélés dans la visite guidée **Hermetic Code**, offerte les mercredis soirs d'avril à octobre. L'émblématique tour de verre du **Musée canadien pour les droits de la personne** a transformé la silhouette de la ville, alors que l'intérieur de cet édifice reflète les histoires présentées au musée. D'impressionnants concepts, comme les rampes en albâtres illuminées, accompagnent les visiteurs dans leur parcours, de la noirceur à la lumière.

Bien que certains des trésors architecturaux de Winnipeg aient une signification particulière, comme les haubans blancs du pont piétonnier de l'**Esplanade Riel**, où se trouve un bistro français, d'autres sont plus discrets. Prenez la porte d'entrée en pierre du parc patrimonial de l'**Upper Fort Garry**. Cette structure datant de 1853 se trouve maintenant à une intersection achalandée du centre-ville et les jardins du parc sont aménagés sur les lieux des anciens bâtiments du fort. Un mur multimédia fait revivre les activités et les sonorités du fort grâce à des centaines de milliers de lumières LED.

Téléchargez l'application du parc pour trouver les points d'intérêt cachés.

**Découvrez ces trésors et bien d'autres en faisant une visite guidée de Winnipeg en autobus, à vélo ou à pied. Écrivez-nous pour obtenir plus d'information : [contactus@travelmanitoba.com](mailto:contactus@travelmanitoba.com)**

< Le parc patrimonial de l'Upper Fort Garry

< La visite **Hermetic Code** au Palais législatif du Manitoba

Photo: Dan Harper



## LE LUXE RÉINVENTÉ

### HÔTEL INN AT THE FORKS

---

Goûtez au luxe des prairies dans le seul hôtel situé dans l'épicentre touristique de Winnipeg, La Fourche. L'hôtel Inn at The Forks est idéal pour les personnes qui recherchent le summum du centre-ville de Winnipeg, avec toutes les commodités à proximité, tout en profitant d'une ambiance chic pour s'évader du traintrain quotidien.

[innforks.com](http://innforks.com)

# Authentiquement **AUTOCHTONE**

Winnipeg est fière de son héritage autochtone. Il y a des milliers d'années, le confluent des rivières Rouge et Assiniboine servaient de point de rencontre pour le commerce et les célébrations. Aujourd'hui, la communauté autochtone de la ville est heureuse de partager sa culture avec les visiteurs.

L'une des plus importantes célébrations de la culture autochtone au Canada est le **Festival Manito Ahbee** qui se déroule du 16 au 20 mai et met à l'honneur la musique, la danse, l'art et la culture autochtones traditionnels et modernes. Saluez les multiples talents et le savoir-faire à l'occasion d'événements comme le Pow-wow international et l'Indigenous Music Awards et rapportez à la maison un objet authentique provenant du marché autochtone.

Si vous souhaitez admirer l'art autochtone et les artistes locaux, visitez la galerie **Urban Shaman Contemporary Aboriginal Art Gallery** qui permet à des artistes autochtones réputés et émergents d'explorer et de partager leur culture. Faites un saut à la coopérative **Neechi Commons** qui regroupe des entreprises autochtones, y compris une épicerie et un magasin de vêtements où sont vendus des articles créés par des designers de la région. Mettez le cap sur le **Feast Café and Bistro** pour déguster des plats composés d'ingrédients autochtones traditionnels remis au goût du jour. Essayez la pizza à la courge musquée sur du bannock.

Joignez-vous à la fête à La Fourche pour la **Journée des Autochtones en direct**, une grande célébration marquant la Journée nationale des Autochtones, en juin. Des spectacles de danse et de musique sont présentés sur plusieurs scènes par différentes nations, y compris des violoneux métis qui vous feront taper du pied.

De nombreuses attractions présentées à Winnipeg racontent des histoires autochtones, comme la visite guidée de l'**Esprit Mikinak-Keya** au Musée canadien pour les droits de la personne, l'exposition **We Are All Treaty People** présentée au Musée du Manitoba et l'exposition **Insurgence/Resurgence** présentée au Musée des beaux-arts de Winnipeg jusqu'au printemps.

**Consultez le site [fr.travelmanitoba.com](http://fr.travelmanitoba.com) pour découvrir plus d'expériences autochtones offertes à Winnipeg et dans le reste de la province.**



Laissez-vous inspirer  
par un pow-wow >

Photo: Beibei Lu

L'exposition **Insurgence/Resurgence**  
est présentée au Musée des beaux-arts  
de Winnipeg jusqu'au 22 avril >



## Une expérience canadienne unique

### LA MONNAIE ROYALE CANADIENNE

---

Réservez une visite guidée dans cette impressionnante installation ultramoderne. C'est avec une grande fierté que nous y produisons des pièces de monnaie pour plus de 75 pays. Visitez la boutique pour enrichir votre collection de pièces canadiennes et pour trouver de magnifiques cadeaux!

[mint.ca](http://mint.ca)



## Le plus ancien édifice de Winnipeg et ses expositions

### LE MUSÉE DE SAINT-BONIFACE MUSEUM

---

La splendeur de cet édifice vaut à elle seule une visite. Ajoutez à cela deux étages d'expositions dédiées à l'héritage francophone et métis du Manitoba et vous ne regretterez pas le détour!

[msbm.mb.ca](http://msbm.mb.ca)

# Découvrez la **JOIE DE VIVRE**



Manque-t-il un petit *je ne sais quoi* à vos vacances?  
Vous aimeriez y ajouter une touche de *oh la la*?

Bienvenue à **Saint-Boniface**, le cœur du Manitoba français et la capitale francophone de l'Ouest du Canada. Une communauté pleine de vie et des plus colorées vous y attend. Avec une population de plus de 100 000 Francophones, vous ne manquerez pas de vous faire accueillir par un beau bonjour durant votre séjour au Manitoba!

Saint-Boniface se trouve en face du réputé Marché de La Fourche, de l'autre côté de la rivière, et célébrera son 200e anniversaire en 2018. La culture est omniprésente dans ce magnifique quartier fortement imprégné des traditions francophones et métisses. Visitez les ruines majestueuses de la **Cathédrale de Saint-Boniface**, ainsi que le plus ancien édifice de Winnipeg, le **Musée de Saint-Boniface**, où vous pourrez en apprendre plus sur Louis Riel, le chef métis devenu le fondateur du Manitoba. Les amateurs de littérature prendront plaisir à bouquiner dans les librairies francophones et à découvrir Gabrielle Roy, l'une des écrivaines francophones les plus renommées du Canada.

En février, profitez pleinement de l'hiver durant le **Festival du Voyageur**. Cette spectaculaire célébration de dix jours au **Fort Gibraltar** met en vedette les cultures francophone, métisse et autochtone. Le fort est ouvert toute l'année et fait revivre l'histoire des intrépides explorateurs du Manitoba ainsi que l'époque de la traite des fourrures. Tentez votre chance au lancer de la hache en compagnie d'un interprète en costume d'époque ou faites du troc avec l'un des marchands.

Les fins gourmets vont adorer les excellents restaurants de Saint-Boniface, particulièrement nombreux le long du boulevard Provencher. Avec un vaste choix de délicieux vins, de bières locales, de cafés exquis, de chocolats et de produits de boulangerie, la cuisine française et les autres spécialités culinaires ne manqueront pas de ravir vos papilles. Charmez vos autres sens dans les galeries d'art, les théâtres et les nombreuses salles de spectacle.

> **Faites une visite guidée de la Maison Gabrielle-Roy**

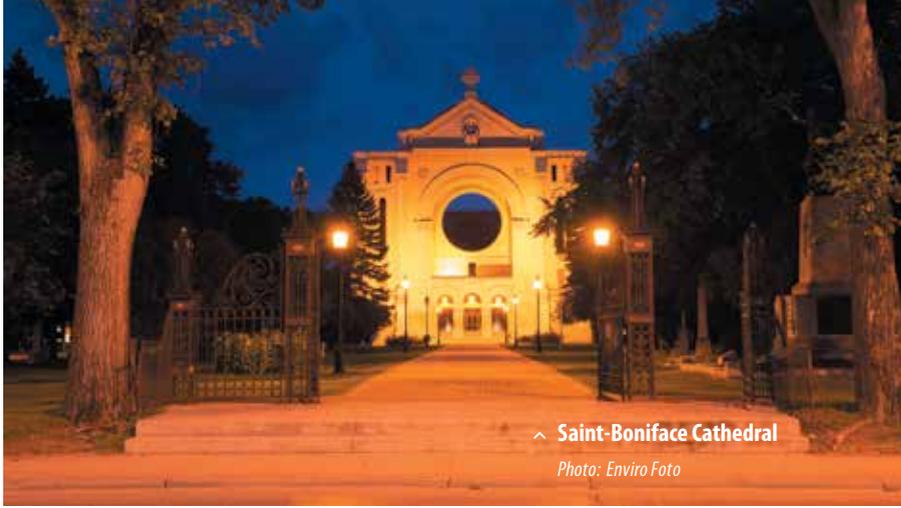
*Photo: Marcel Druwé*

^ **Découvrez l'histoire de la traite des fourrures au Fort Gibraltar, ouvert au public**

Partez à l'aventure à l'extérieur de Winnipeg. Vous trouverez dans les communautés rurales francophones de magnifiques parcours de golf, des lacs riches en poissons, des plages sablonneuses, des festivals hauts en couleur, de charmants musées, des terrains de camping et des sentiers pour le ski et la motoneige. Une visite dans les communautés bilingues du Manitoba vous donnera envie d'y retourner.

[bonjourmanitoba.com](http://bonjourmanitoba.com)





^ Saint-Boniface Cathedral

Photo: Enviro Foto

## LE FAIT FRANÇAIS À *Winnipeg*

Ne manquez pas de traverser le magnifique pont piétonnier de l'**Esplanade Riel** pour votre rendre à Saint-Boniface, le quartier français de Winnipeg. L'édifice en briques rouges bien en vue sur le boulevard Provencher abrite l'historique hôtel de ville de Saint-Boniface. Vous y trouverez la seule galerie d'art francophone de l'Ouest canadien, la **Maison des artistes visuels francophones**. L'endroit est aussi idéal pour commencer à explorer le quartier français de Winnipeg. Vous pourrez faire une visite guidée de Saint-Boniface organisée par Tourisme Riel, de mai à septembre, pour découvrir le secteur, y compris son architecture remarquable et son charme particulier.

Découvrez une autre communauté francophone de Winnipeg avec une partie de géocachette à Saint-Norbert. Explorez les aspects historiques de cette communauté située au sud de Winnipeg et réputée pour son immense marché agricole, le **Marché Saint-Norbert**, ouvert le mercredi et le samedi, de mai à octobre. Visitez le **parc provincial du patrimoine de Saint-Norbert**, à la jonction des rivières Rouge et La Salle, « l'autre fourche » de Winnipeg. Faites le sentier autoguidé de 1 km dans le parc ou une visite guidée des maisons restaurées qui ont été habitées par les familles Delorme et Bohémier, à la fin des années 1800.



^ Marché St. Norbert Farmers' Market

Photo: Marcel Druwé

+ Présentez cette page pour recevoir une friandise gratuite!

## *Des* CHOCOLATS *fins*

### CHOCOLATIER CONSTANCE POPP

Pendant votre séjour à Saint-Boniface, visitez la première confiserie-chocolaterie au Manitoba qui fabrique toute une gamme de produits chocolatés : bonbons, tablettes, gâteaux, gelatos et boissons.

[ConstancePopp.com](http://ConstancePopp.com)

“Scandalous”

“Radical”

“Revolutionary”

“Refused”

**THE OUTSIDERS WHO ROCKED THE ART WORLD**

**SUMMER 2018** • See the works of the leading artists of French Impressionism and Modernism, spanning 1850 to 1950: Cassatt, Cézanne, Degas, Manet, Matisse, Monet, Renoir, Rodin, and many more.

# LA CULTURE RAYONNE

La ville a connu une croissance fulgurante au tournant du dernier siècle et est devenue non seulement un centre majeur pour le commerce, mais aussi pour la culture. La culture continue d'y occuper une place de choix aujourd'hui.



Des gravures au  
Martha Street Studio

Photo: Momme Halbe/Destination Canada

**L'art.** Une nouvelle vague d'art public transforme des édifices autrefois oubliés en immenses toiles qui permettent aux esprits créatifs de la ville de s'exprimer. Ces œuvres rehaussent la réputation de la ville comme destination artistique confirmée par le **Musée des beaux-arts de Winnipeg** qui présente une impressionnante collection d'œuvres canadiennes et internationales, notamment plus de 13 000 objets d'art inuit. Vous pouvez aussi jeter un coup d'œil sur les expositions satellites et les boutiques à La Fourche et au parc Assiniboine.

Vous trouverez sur la trépidante avenue Portage un laboratoire pour la recherche et l'art, soit le **Plug In Institute of Contemporary Art**. Dans le quartier de la Bourse de Winnipeg, vous trouverez des galeries, comme **cre8ery**, qui louent leurs locaux à un nombre grandissant d'artistes, et le **Martha Street Studio**, un centre dirigé par une artiste qui met à l'honneur la gravure grâce à des expositions et divers programmes.

Le premier vendredi de chaque mois, l'événement **First Fridays** dans le quartier de la Bourse vous permet de faire une visite autoguidée des galeries, studios et boutique du quartier. Vous pouvez aussi acheter un billet pour un événement comprenant un dîner-conférence suivi d'une visite guidée à pied.

**Le théâtre.** Depuis que la première pièce de théâtre a été présentée en ville en 1867, Winnipeg est réputée pour sa scène théâtrale. Au cœur du quartier des théâtres, le **Royal Manitoba Theatre Centre** est si populaire qu'il exploite deux salles à proximité l'une de l'autre. Le **Prairie Theatre Exchange** célèbre la dramaturgie canadienne, alors que des spectacles musicaux sont présentés en plein air sur la scène du **Rainbow Stage**. Le **Cercle Molière** met en vedette la riche culture francophone du Manitoba avec des pièces en langue française.

**La musique et la danse.** Le chef d'orchestre ne connaît pas de répit avec le calendrier extrêmement chargé de l'**Orchestre symphonique de Winnipeg**. Vous pourrez assister à des représentations allant des grandes œuvres classiques à la musique de film. Le **Manitoba Opera** présente des œuvres dramatiques, comme la populaire histoire d'amour de *Verdi, La Traviata*, dont la première sera présentée en avril. Ne manquez surtout pas la troupe de renommée internationale du **Royal Winnipeg Ballet** qui présente de grands classiques, mais aussi des œuvres contemporaines qui repoussent les frontières du ballet.

**Restez informés sur les expositions et les spectacles à l'affiche grâce à notre bulletin électronique hebdomadaire. Abonnez-vous dès aujourd'hui à l'adresse [fr.travelmanitoba.com](http://fr.travelmanitoba.com).**



Photo: Réjean Brancat Photography



Photo: Keith Levit Photography,  
Courtesy of Tourism Winnipeg



Photo: Ivy de los Santos

# Célébrer L'ÉTÉ

Lorsque les journées s'allongent et que les soirées se réchauffent, une atmosphère de fête s'installe à Winnipeg.

## L'ADRÉNALINE *au rendez-vous*

← **RED RIVER EX**  
Du 15 au 24 juin

Vous aurez le souffle coupé par le plus grand parc d'attractions itinérant au monde et la beauté du coucher du soleil dans le ciel des prairies! En juin, le Red River Ex vous réserve dix jours de plaisir en famille, de concerts et de divertissement.

[redriverex.com](http://redriverex.com)



Photo: Black and Gold Photography

## DES FESTIVALS *de rue au centre-ville*

← **MANITOBA LIQUOR &  
LOTTERIES MANYFEST**  
Du 7 au 9 septembre

Ne manquez surtout pas le plus grand festival de rue du centre-ville et profitez d'une atmosphère électrisante, des excellents divertissements et d'une savoureuse cuisine, au cœur de la ville.

[manyfest.ca](http://manyfest.ca)

## *Une expérience* **FOLKLORIQUE** *authentique*

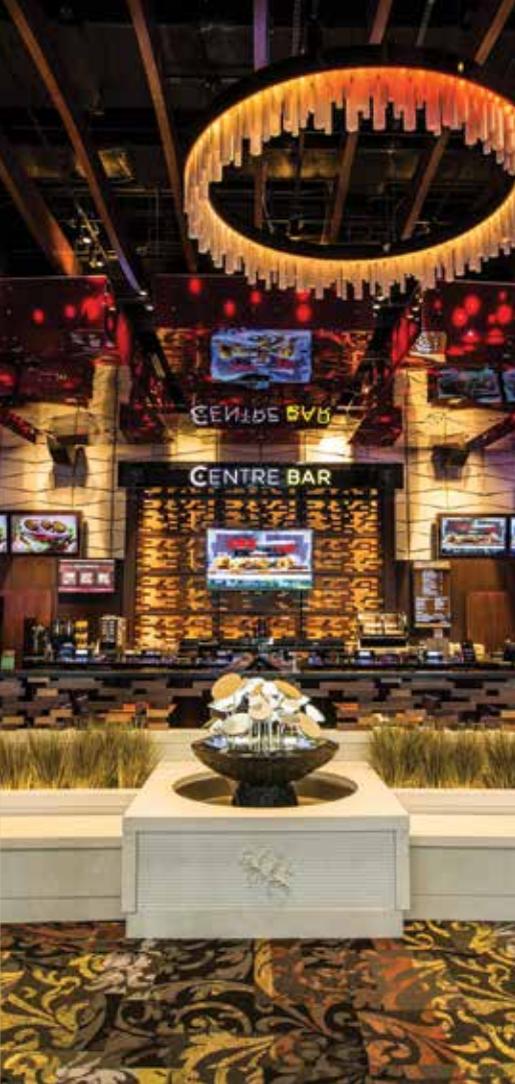
→ **WINNIPEG FOLK FESTIVAL**  
Du 5 au 8 juillet

Vous pourrez entendre plus de 70 artistes du monde entier présents sur neuf scènes dans le magnifique parc provincial Birds Hill situé juste à l'extérieur de Winnipeg. Une célébration des gens et de la musique en pleine nature depuis 45 ans.

[winnipegfolkfestival.ca](http://winnipegfolkfestival.ca)



Photo: David Quiring



# Faites vos jeux dans les **CASINOS DE WINNIPEG**

Si vous êtes à la recherche de sensations fortes, ne manquez pas de visiter le **Club Regent Casino**, le centre événementiel et le **McPhillips Station Casino**. Avec une ambiance digne de Vegas, y compris 30 jeux de table et 1 200 machines à sous, le Club Regent offre les meilleurs divertissements à la fine pointe de la technologie.

Après une cure de rajeunissement majeure, le Club Regent peut se vanter d'offrir une atmosphère moderne et sophistiquée et des jeux et divertissements haut de gamme, y compris une impressionnante programmation présentée au centre événementiel. Les plus grands noms de la musique country, les meilleurs humoristes et les légendes du rock se donnent rendez-vous au centre événementiel pour un divertissement sans pareil.

Le nouveau Centre Bar du casino est l'endroit idéal pour se retrouver entre amis et prendre un verre avant un spectacle. Vous pouvez aussi vous rendre au Party Pit pour jouer aux machines à sous, au blackjack, à la roulette et à la roue de fortune. N'hésitez pas à aller prendre une bouchée dans les nouveaux comptoirs de restauration, comme l'Ice Cream Shoppe. Vous pourrez aussi découvrir le nouveau menu du restaurant qui fait honneur aux ingrédients locaux.

D'importants travaux de rénovation sont aussi faits dans un autre casino de la famille du Club Regent, soit le McPhillips Station Casino, y compris des travaux extérieurs, la modernisation de l'aire de jeu et l'ajout de divertissements de qualité. Le casino reste ouvert durant les travaux de rénovation et continue d'offrir des événements populaires et des promotions, comme la journée des aînés et des tournois de machines à sous. Vous pouvez aussi prendre un excellent repas au Michele's Restaurant qui propose des spécialités, comme l'assiette terre et mer, le vendredi, la côte de bœuf, le samedi ou une assiette de dinde, le dimanche.

Durant votre visite dans les casinos, n'oubliez pas de vous inscrire au programme de fidélité des Casinos de Winnipeg en demandant votre Carte Club. Les membres ont accès à des promotions et à des événements spéciaux, à des rabais sur la nourriture et la marchandise et à des offres exclusives, comme une carte cadeau de 10 \$ pour jouer aux machines à sous au moment de votre inscription.

Planifiez votre aventure dans les casinos de Winnipeg.

[casinosofwinnipeg.com](http://casinosofwinnipeg.com)

- ✓ **Le nouveau look moderne du Club Regent Casino va de pair avec les événements et les services exceptionnels**





# TOUR WINNIPEG WITH YOUR SENSES



Let our award-winning chefs guide you through Winnipeg using your senses of smell, taste and touch. With six different concepts to explore, try some of our fresh cuisine and experience top-quality service.

A tour of Winnipeg isn't complete without WOW!

[www.wowhospitality.com](http://www.wowhospitality.com)



(204) 938-2226



(204) 487-8325



(204) 989-7700



(204) 896-7275



(204) 284-7275



(204) 947-6653

# UNE VISITE GASTRONOMIQUE de WINNIPEG



Photo: Black & Gold Photography, Courtesy of Tourism Winnipeg

Comment une ville au cœur des Prairies canadiennes peut-elle devenir un joueur important dans le monde de la gastronomie?

En servant des plats créatifs dans des endroits audacieux à une clientèle avide de découvertes. Voici quelques établissements de Winnipeg qui font parler d'eux pour la qualité de leur cuisine et leur atmosphère envoûtante.

Le petit déjeuner est le repas le plus important de la journée. Pourquoi ne pas visiter le meilleur endroit en ville en vous arrêtant au **Clemetine Café**. Désigné comme l'un des meilleurs nouveaux restaurants au Canada, ce sympathique café situé dans le quartier de la Bourse de Winnipeg réinvente des classiques du petit déjeuner et du brunch en y ajoutant une touche de modernité pour des résultats épatants. Suivez leur conseil et « Mangez, ça ira mieux ».

Réputé pour servir les meilleurs sandwiches à Winnipeg, le **King + Bannatyne** ne vous décevra pas. Situé dans un édifice patrimonial du quartier de la Bourse, ce restaurant au décor minimaliste laisse toute la place à la nourriture, comme la poitrine de bœuf salée et séchée. À quelques pas, le restaurant **deer + almond** et son chef légendaire, Mandel Hitzer, sert de la cuisine réconfortante et actualisée. Lorsque le chef Hitzer n'est pas à la cuisine de ce joyau du quartier de la Bourse, il prépare des plats dans une cuisine provisoire des restaurants éphémères qu'il a cofondés, le RAW:almond et le RAW:churchill.

Pour des saveurs tout en simplicité, visitez le **Harth Mozza & Wine Bar**. Prenez place autour d'une table rustique pour déguster des plats italiens préparés à la main et servis dans une atmosphère familiale. Les pâtes maison et les fromages sont aussi réconfortants que l'ambiance chaleureuse du restaurant. Si vous préférez partager des plats, optez pour le **Màqué**, l'un des meilleurs restaurants de la ville. Son réputé chef, Scott Bagshaw, reçoit constamment des critiques élogieuses. Les petites assiettes idéales pour partager vous permettent de déguster la cuisine fusion asiatique sans restriction.

La liste des étoiles montantes sur la scène gastronomique de Winnipeg est beaucoup plus longue. Au cours des dernières années, un mode de restauration a connu un véritable envol en termes de nombre et de diversité, soit les **camions de cuisine de rue**. Vous pouvez trouver ces restaurants mobiles le midi, alignés le long de Broadway au centre-ville de Winnipeg, mais ils servent aussi les clients affamés tout l'été, durant des événements dans la ville et ses environs. Des perogies, des spécialités philippines, des churros ou des ailes de poulet, le choix ne manque pas.

**Pour plus de suggestions sur les restaurants de la ville, consultez le blogue culinaire officiel de Tourisme Winnipeg, [pegcitygrub.com](http://pegcitygrub.com).**



La poitrine de bœuf salée du King + Bannatyne ^

Photo: Momme Halbe/Destination Canada

## Dîner-théâtre d'exception

### CELEBRATIONS DINNER THEATRE

---

Faites l'expérience de prestations vocales remarquables, de fabuleux décors, de rires à profusion et d'un succulent repas quatre services. La qualité du service et des spectacles vous fera passer une excellente soirée, en couple ou en groupe.

[celebrations.ca](http://celebrations.ca)



## S'évader avec Enigma

### ENIGMA ESCAPES

---

Enigma Escapes propose des jeux d'évasion à Winnipeg. Avec trois adresses pratiques et dix aventures uniques, Enigma Escapes est une activité parfaite à faire en famille ou entre amis. Découvrez pourquoi les jeux d'évasion sont si populaires.

[enigmaescapes.com](http://enigmaescapes.com)



### < **The Common au marché de La Fourche**

*Photo: Charcoal Collaborative*

Qu'il s'agisse d'un spectacle intime dans une boîte de nuit ou d'un concert à grand déploiement dans un aréna, le choix musical est vaste à Winnipeg. Des endroits comme le **théâtre Park** et le **West End Cultural Centre** ont été transformés pour présenter des spectacles d'artistes locaux et en tournée, alors que le **théâtre Burton Cummings** et la **Bell MTS Place** reçoivent les plus grands noms de la scène artistique. Vous pouvez aussi assister à des prestations musicales au bar **Forth**, dans la salle du **Good Will Social Club** de l'avenue Portage ou à **The Handsome Daughter** qui se trouve aux abords du quartier Wolseley de Winnipeg.

Vous pouvez vous rendre dans une boîte de nuit située dans l'édifice patrimonial du quartier de la Bourse de Winnipeg ou aller dans un pub à l'anglaise, comme le **King's Head**, ou encore dans un bar sportif comme **The Pint**, où règne une ambiance particulièrement festive les jours de match. Vous pouvez déguster de la bière ou du vin dans une atmosphère détendue au comptoir **The Common** du marché de La Fourche. Pour des cocktails alléchants, essayez les créations à **The Roost** de l'avenue Corydon, aussi appelée la petite Italie de Winnipeg. Vous pouvez aussi visiter **l'Albert Street Cocktail Company** où les barmans font preuve d'adresse pour concocter de délicieuses créations.

Les amateurs de bière seront comblés à Winnipeg avec sa multitude de microbrasseries qui servent une vaste sélection de produits. La **Half Pints Brewing Company** propose une variété de bières de saison en plus d'un choix d'ales et de stouts. La **Fort Garry Brewing Company** propose des saveurs canadiennes par excellence, comme une ale crémeuse à l'érable ou ale de blé à l'amélanchier de Saskatoon. La **Barn Hammer Brewing Company** est la première buvette de Winnipeg et la **Peg Beer Co.** est une brasserie et un restaurant à l'intérieur d'un ancien entrepôt. Vous pouvez aussi faire la visite guidée **Ale Trail Craft Brewery Tour** offerte par la **Winnipeg Trolley Company** pour vous familiariser avec les rouages et déguster des produits dans trois brasseries de la ville. Vous pouvez suivre un cours intensif d'initiation sur l'art du cicerone, l'équivalent du sommelier pour la bière, chez **Little Brown Jug**. Chez **Torque Brewing**, vous pourrez apprendre comment la bière est fabriquée et mise en bouteille. Le dernier arrêt à la **One Great Ville Brewing Company** inclut un délicieux repas.

**Écrivez-nous @TravelManitoba et nous vous aiderons à planifier votre soirée à Winnipeg.**

## PRESTATIONS MUSICALES ET BOISSONS FRAÎCHES



^ **La visite guidée Ale Trail Craft Brewery Tour de la Winnipeg Trolley Company**

*Photo: Stothers Studio*





2016  2017  
**CHAMPIONS**  
  
**BACK 2 BACK**

**25**  
*Goldeyes*  
1994 - 2018

**VISIT [GOLDEYES.COM](http://GOLDEYES.COM)**

# JOUR DE MATCH



Winnipeg peut se vanter d'avoir les partisans les plus enthousiastes. Un match sportif est donc une expérience électrisante, qu'il s'agisse de hockey, de football ou de baseball.

Les **Jets de Winnipeg** de la LNH reçoivent leurs partisans au centre Bell MTS Place où vous pouvez facilement vous procurer des billets. Pour une soirée de hockey plus économique, amenez les enfants voir une partie des **Moose du Manitoba** de la Ligue américaine de hockey : même aréna, même atmosphère survoltée.

Durant les mois d'été, vous pouvez prendre place derrière le marbre au Parc Shaw pour voir les champions de l'Association américaine, les **Goldeyes de Winnipeg**. Toute la famille adorera passer la soirée au stade de baseball. Vous pouvez aussi voir les **Blue Bombers de Winnipeg** à l'action au stade Investors Group. En mars, Winnipeg sera l'hôte du plus grand événement hors-saison de la Ligue canadienne de football. La Semaine de la LCF se déroulera du 22 au 25 mars et permettra aux amateurs de voir de près les meilleurs joueurs de la ligue.



^ Testez vos habiletés au lancer de la hache chez Bad Axe

Photo: Bad Axe

Si vous avez envie de vous mettre dans l'ambiance avant la partie, profitez des attractions amusantes que vous trouverez à Winnipeg :

- Offrez-vous du bon temps dans un centre de trampoline intérieur, comme le **Sky Zone**.
- Grimpez vers de nouveaux sommets sur l'une des 32 surfaces de **Vertical Adventures**.
- Testez vos habiletés au lancer de la hache à **Bad Axe** ou en participant à un jeu de poursuite laser chez **LaserTopia**.
- Affinez vos tactiques stratégiques en jouant à un nouveau jeu à **Across the Board**, un café de jeux de société, ou dans l'un des centres d'évasion de la ville.
- Frappez quelques balles dans l'un des splendides **parcours de golf** de Winnipeg ou essayez un simulateur au **Golf Dome** pour vous exercer tout au long de l'année.

Pour obtenir plus d'information sur les jours de match, consultez notre blogue sur les événements de la semaine, [fr.manitobahot.com](http://fr.manitobahot.com)

Les Blue Bombers de Winnipeg ^  
jouent au stade Investors Group

Photo: BCRobyn



^ Faites une partie ou deux chez Across the Board

Photo: Mike Linton, Centric Productions

# Un hôtel-boutique EXCEPTIONNEL



Les gens cherchent plus qu'un simple endroit où dormir lorsqu'ils vont à l'hôtel. Ils veulent vivre une expérience complète en explorant les lieux, peu importe s'ils sont en voyage d'affaires ou d'agrément.

L'un des plus récents hôtels-boutiques de Winnipeg l'a très bien compris et propose à sa clientèle une occasion unique de découvrir ce que Winnipeg a de mieux à offrir à partir d'un hôtel qui répond à tous les besoins.

Le **Mere Hotel** se distingue par son authenticité. Parfaitement intégrés aux édifices historiques en brique, dans les espaces verts et les commerces de la promenade Waterfront, les murs extérieurs de l'hôtel sont recouverts de tubes colorés. Situé dans le quartier de la Bourse, un lieu national historique du Canada, l'hôtel se trouve à une courte distance à pied des principales attractions touristiques de Winnipeg, y compris La Fourche et le Musée canadien pour les droits de la personne. À quelques pas derrière l'hôtel se trouve l'un des restaurants les plus courus de Winnipeg, le Cibo Waterfront Café.

L'atmosphère est branchée, amicale et chaleureuse. Le Mere Hotel sait exactement ce que recherche sa clientèle. Les clients reçoivent un traitement personnalisé, sont accueillis par leur nom et font souvent l'objet d'attentions particulières, comme une carte de bienvenue écrite à la main, des ballons d'anniversaire ou des félicitations pour ceux et celles qui célèbrent une occasion spéciale.

« Notre hôtel-boutique de 67 chambres a comme avantage de pouvoir réellement personnaliser l'expérience de chacun de nos clients, explique Emily Patrician, la directrice générale du Mere Hotel. Notre personnel est constamment à la recherche de moyens pour rendre le séjour de nos clients mémorable, même s'il leur faut trouver des idées non conventionnelles. Nos employés aiment passionnément la ville de Winnipeg et le quartier de la Bourse et tiennent à s'assurer de partager cette passion avec notre clientèle. »

Il n'est pas surprenant que le Mere Hotel soit invariablement classé parmi les cinq meilleurs hôtels de Winnipeg par Trip Advisor. Son emplacement parfait et l'expérience personnalisée qu'il offre ne sont qu'un début. Venez le constater par vous-mêmes.

[merehotel.com](http://merehotel.com)

- ^ **L'Hôtel Mere se démarque sur la promenade Waterfront**
- < **On remarque aussi des éclats de couleurs dans les chambres tout confort**



# Un lien entre WINNIPEG et le reste du MONDE

Que vous soyez en visite pour un congrès ou des vacances, **l'Aéroport international Richardson de Winnipeg** est la principale porte d'entrée dans notre région. Des millions de voyageurs en visite à Winnipeg arrivent à l'aéroport qui est le reflet de notre magnifique ville et de notre superbe province.



Le choix d'endroits pour se restaurer est impressionnant, sans parler des chiens utilisés à des fins thérapeutiques pour calmer les voyageurs, et des prestations musicales au piano pour vous faire vivre une expérience remarquable. Les installations de l'aérogare sont aussi d'un calibre mondial. L'aéroport est certifié leader environnemental et a remporté des prix d'ingénierie et d'architecture pour sa conception exceptionnelle. L'immense fenestration symbolise l'esprit d'ouverture, la volonté de rapprochement et l'accueil chaleureux des Prairies.

Au cœur du continent, Winnipeg est une plaque tournante idéale pour le transport, comme le démontre l'augmentation des services de transport de marchandises à partir de l'aéroport. L'Aéroport international Richardson de Winnipeg se fait un devoir d'offrir d'excellents services aux visiteurs et à la province, assure plus de 17 000 emplois et apporte plus de 3 milliards de dollars dans l'économie.

L'année dernière seulement, l'Aéroport international Richardson de Winnipeg a permis à plus de quatre millions de voyageurs de se rendre auprès de leurs proches et de partir vers divers pays et vers de nouvelles aventures. Avec 55 destinations directes, l'Aéroport international Richardson de Winnipeg poursuit sa percée. L'aéroport se donne pour mission d'améliorer les liens entre le Manitoba et le reste du monde.

[waa.ca](http://waa.ca)

- ^ La lumière naturelle inonde l'aérogare certifiée LEED de niveau argent
- > L'aéroport a été désigné l'un des « aéroports les plus mémorables au monde » par le réseau Travel Channel



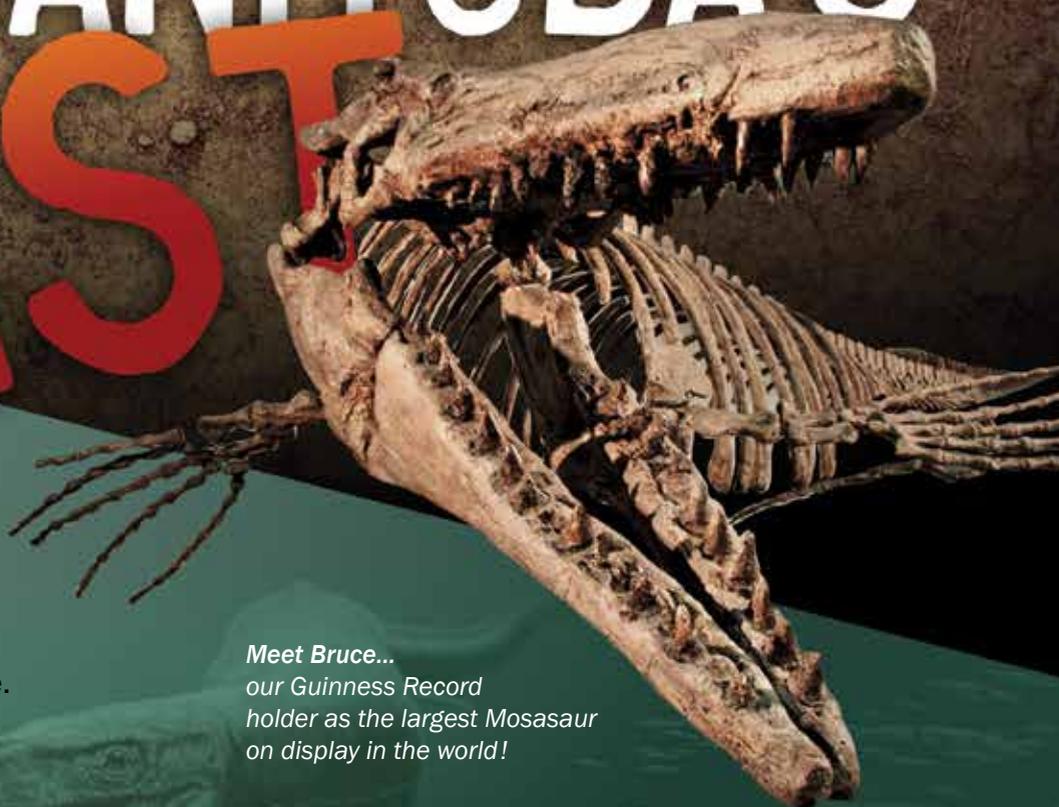


DILO

INTO

MANITOBA'S

PAST



Brush away layers of earth to reveal a time when giant marine reptiles ruled the ancient seas. Get your hands on history that is 80 million years old on a fossil dig tour with the **Canadian Fossil Discovery Centre**.

[www.discoverfossils.com](http://www.discoverfossils.com)

*Meet Bruce...  
our Guinness Record  
holder as the largest Mosasaur  
on display in the world!*



# LE CHARME RURAL



Champ de tournesols entre le Lac du Bonnet  
et Beauséjour photographié par le gagnant  
du concours sur Instagram, Brent Mckean

*@brentmckean*

# DES GALERIES et des JARDINS

L'un des meilleurs moyens de découvrir les communautés diversifiées du Manitoba consiste à observer leurs façons d'exprimer leur créativité. Voici quelques endroits au Manitoba où vous pourrez rencontrer des gens, apprendre à connaître la culture et admirer les paysages à travers les créations artistiques.

L'histoire de Boissevain dans le sud-ouest du Manitoba est présentée dans 17 fresques de la **Galerie d'art en plein air**. À une courte distance en voiture, vous trouverez le **Jardin international de la paix** en l'honneur de plus de 200 ans de paix entre le Canada et les États-Unis. Chaque année, près de 150 000 fleurs sont cultivées et s'ajoutent aux plantes indigènes des jardins et à l'impressionnante collection de 6 000 plantes grasses et de cactus.

Le **Pembina Hills Arts Council** de Morden présente non seulement des expositions mettant en vedette des talents artistiques de la région, mais intègre aussi l'art aux festivals locaux, y compris la promenade de l'art du Corn & Apple Festival de Morden et le village des artisans du Back 40 Folk Festival.

L'ancien hôtel de ville de Dauphin abrite maintenant le **Watson Art Centre**. Cette galerie reçoit des artistes et des performances de groupe et présente des expositions régionales et itinérantes. Visitez la boutique de cadeaux fabriqués dans la région de Parkland pour rapporter un trésor local.



Watson Art Centre de Dauphin ^

Photo: BCRobyn

Le **Beausejour Daylily Gardens** compte 600 cultivars d'hémérocailles, en plus de milliers d'iris, de pivoines, de lis, d'arbustes et d'arbres fruitiers. Il s'agit du seul jardin du genre dans les prairies. De l'autre côté de la province, au sud de Neepawa, vous trouverez plus de 1 500 cultivars nommés au jardin **The Lily Nook**. Faites une visite en juillet, au plus fort de la période de floraison, pour rapporter un souvenir en pot et admirer les hybrides créés sur place.

Vous trouverez à Altona la plus grande toile sur chevalet au monde, une réplique des Tournesols de Van Gogh, ainsi que la magnifique **Galerie dans le parc**. Cette résidence construite en 1902 a été transformée en galerie d'art entourée d'un jardin de sculptures.

**Trouvez plus d'information sur les jardins et les galeries du Manitoba en consultant le site [fr.travelmanitoba.com](http://fr.travelmanitoba.com).**



^ Agave Reina Victoria, Jardin international de la paix

^ Galerie d'art en plein air de Boissevain

Photo: Enviro Foto



# Vous vous sentirez comme chez vous à **BRANDON**



Photo: Randy Shand

Brandon vous réserve de nombreuses découvertes surprenantes pour une excursion de fin de semaine mémorable. Sa scène artistique dynamique présente des œuvres théâtrales de qualité, ainsi que des performances musicales internationales.



^ **La scène culinaire de Brandon s'enflamme grâce à des restaurants comme le Prairie Firehouse**

> **La troupe brésilienne Capoeira Guanabara participe au Folk, Music and Art Festival de Brandon**

Photo: Matthew S. Duboff



L'offre culinaire locale et authentique est généreuse et reflète la diversité culturelle qui occupe une place importante dans cette communauté. Vous pourrez goûter des délices de l'Éthiopie, de l'Inde ou du Salvador. Venez rencontrer les marchands de la région dans les marchés ouverts toute l'année ou suivez un cours de cuisine internationale pour acquérir de nouvelles techniques culinaires.

Plusieurs musées uniques racontent des événements du passé et vous plongent dans l'histoire régionale et militaire qui a façonné la ville. Faites un saut dans les boutiques éclectiques du centre-ville ou sortez des sentiers battus pour visiter une crèmerie rétro truffée d'antiquités et d'une multitude de trésors insoupçonnés.

Bien entendu, votre séjour à Brandon sera des plus agréables. Séjournez dans une très jolie auberge où sont présentées des expositions itinérantes ou louez une suite familiale près de la piscine et des glissades d'eau pour amuser les enfants. Vous pouvez facilement passer une journée de magasinage dans les grandes surfaces et profitez des événements de calibre international en toute saison pour vivre des expériences inoubliables en famille.

Vous vivrez une excursion touristique des plus chaleureuses, diversifiées et surprenantes qui vous fera dire que vous êtes chez vous à Brandon.

[brandontourism.com](http://brandontourism.com)



## Le pont suspendu plus long au Canada

### LE PONT SUSPENDU DE SOURIS

---

Célébrant plus de 113 ans depuis sa construction initiale en 1904, le pont suspendu de Souris demeure le point d'intérêt le plus réputé de cette communauté du sud-ouest du Manitoba. Il offre un point de vue absolument spectaculaire tout au long de l'année!

[sourismanitoba.com](http://sourismanitoba.com)

Photo: Gerry Kopelow, Courtesy of Stamec



## La vallée paradisiaque du Manitoba

### MINNEDOSA

---

Nichée dans une vallée dominée par des collines ondoyantes et où serpentent des cours d'eau limpides, la dynamique communauté de Minnedosa est idéale pour les excursions en plein air et les célébrations culturelles et plaira aux aventuriers qui sommeillent en vous.

[discoverminnedosa.com](http://discoverminnedosa.com)

Photo: Sandy Black

## L'aventure vous attend

### **CENTRE DU MANITOBA**

---

Visitez les musées de la région, dégustez la savoureuse cuisine, profitez des terrains de camping impeccables et parcourez les sentiers naturels. Explorez un territoire jadis habité par des reptiles marins, observez des oiseaux de proie ou faites de la tyrolienne dans la vallée.

[centralmbtourism.ca](http://centralmbtourism.ca)



## Un îlot au cœur des prairies

### **PORTAGE LA PRAIRIE**

---

Au centre de Portage la Prairie se trouve un secret bien gardé qui fait le bonheur des personnes qui osent l'explorer. Découvrez les mystères d'un lac qui est le vestige d'un ancien fleuve.

[islandontheprairies.ca](http://islandontheprairies.ca)



# 10 RAISONS *de visiter la région* d'Entre-les-Lacs du Manitoba



## 1. Marais d'interprétation Oak Hammock

Les quelque 300 espèces qui s'y trouvent en font l'un des meilleurs endroits en Amérique du Nord pour l'observation des oiseaux. Le Centre d'interprétation offre des visites guidées, un café avec vue panoramique, une boutique de cadeaux, des terrasses d'observation et des expositions interactives. **Ouvert toute l'année.**

[oakhammockmarsh.ca](http://oakhammockmarsh.ca)



## 2. Manitoba Highland Gathering

*Parc Legacy, East Selkirk*

Faites un voyage dans le temps, l'an 600 de notre ère à aujourd'hui. Héritage écossais, cornemuse, tambours, lancer de poids, danse, courses de canots et de kayaks, marathon, tonte de moutons, chiens de garde, exposition de voitures britanniques et marché écossais. **Les 23 et 24 juin 2018.**

[manitobahighlandgathering.org](http://manitobahighlandgathering.org)



## 3. Arborg & District Multicultural Heritage Village

Imaginez la vie dans un authentique village des années 1930! Visitez des maisons historiques, une école, une église, un moulin à vent et un tipi. Vous pourrez entendre des histoires et découvrir les cultures islandaise, polonaise, ukrainienne et autochtone.

**Ouvert de mai à septembre.**

[arborheritagevillage.ca](http://arborheritagevillage.ca)



## 4. Musée East Beaches Heritage Wing

*Grand Marais Community Central*

À partir de profondes racines autochtones a été aménagée une très populaire station touristique en bordure d'un lac accessible par la voie ferrée qui est par la suite devenue un parc provincial très prisé. L'état et l'avenir du lac Winnipeg vous intéressent?

**Ouvert de mai à septembre.**

[redrivernorthheritage.com/ebhw](http://redrivernorthheritage.com/ebhw)

## 5. Steep Rock Beach Park

Des falaises vertigineuses, des formations rocheuses intrigantes, des couchers de soleil spectaculaires sur le lac Manitoba! Camping, chalet, magasin général, café, salon, rampe de mise à l'eau, marina et des événements pour tous les âges.

[steeprockbeach.ca](http://steeprockbeach.ca)





6.



7.



8.



9.



10.

Photo: Neil Higginson

Photo: Stephanie Sutton

## 6. Rubber Ducky Resort & Campground

*À Warren, à 15 minutes de la route périphérique nord*

Découvrez les plaisirs aquatiques estivaux! 2 piscines, 2 spas, bateaux tamponneurs. Terrains de camping, motel ou chalet. Mini-golf, crème glacée et soirée cinéma. Du plaisir pour toute la famille!

[rubberduckyresort.com](http://rubberduckyresort.com)

## 7. Red River North

*Le long de la rivière Rouge, de Winnipeg au lac Winnipeg*

La région au nord de la rivière Rouge a tout ce que vous recherchez! À quelques minutes au nord de Winnipeg, vous pourrez admirer des paysages à couper le souffle, voir des édifices historiques, faire une partie de pêche mémorable, visiter un musée maritime et un fort historique et vous prélasser sur des plages sablonneuses.

[redrivernorthtourism.com](http://redrivernorthtourism.com)

## 8. Exposition sur le planeur de Gimli

Un avion a plané pendant 17 minutes dans le ciel de Gimli. Découvrez cette incroyable histoire, écoutez des récits personnels, touchez à des pièces de l'avion et essayez un simulateur de vol.

[gimliglider.com](http://gimliglider.com)

## 9. WAVE Artists' Studio Tour

Le circuit artistique WAVE Artists' Studio Tour vous donne l'occasion de rencontrer des artistes dans leurs lieux de créations.

Les 9 et 10 juin et 1er et 2 septembre 2018.

[watchthewave.ca](http://watchthewave.ca)

## 10. Bed & Breakfast Manitoba

Inspection par des tiers et assurance de la qualité. Vous serez reçus «à la maison» de vos hôtes dans le confort de leur foyer. Un délicieux petit déjeuner est servi. Faites l'expérience du mode de vie local auprès de vos hôtes qui répondront à vos besoins.

[bedandbreakfast.mb.ca](http://bedandbreakfast.mb.ca)

Procurez-vous votre exemplaire du guide touristique de la région d'Entre-les-Lacs **Guide et carte**. Explorez les cours d'eau de la région d'Entre-les-Lacs et les possibilités infinies qui sont offertes en toute saison.





# PÊCHER au cœur du CANADA

## Les meilleures raisons pour choisir le Manitoba comme destination pour votre prochain voyage de pêche

Chaque année, des pêcheurs à la ligne viennent de partout pour s'adonner à la pêche dans les eaux poissonneuses du Manitoba. Voici les principales raisons de choisir le Manitoba pour votre prochaine expédition de pêche.



Photo: Gage Fletcher

### 1. De gros poissons

Le Manitoba est l'un des meilleurs endroits pour prendre des trophées de pêche. En plus des énormes dorés jaunes, le Manitoba peut se vanter d'avoir de gigantesques grands brochets, des truites de lac géantes et de très grosses barbues de rivière. De nombreux pêcheurs à la ligne ne jurent que par la pêche à la truite dans les eaux calmes de l'ouest de la province, alors que d'autres s'extasient devant la grosseur et l'abondance des achigans à petite bouche dans l'est. Même des prises méconnues, comme le malachigan et la carpe commune, attirent les pêcheurs à la ligne de partout en quête d'une prise d'exception.

### 2. La diversité des espèces

On trouve au Manitoba une grande variété de poissons. Notre programme de maîtres pêcheurs reconnaît 30 espèces autorisées que les pêcheurs à la ligne peuvent prendre comme trophées. Une grande majorité de ces espèces peuvent être pêchées dans plusieurs régions de la province et en toute saison. Vous pouvez cibler activement plusieurs espèces durant une excursion de pêche de plusieurs jours ou même durant une seule partie de pêche.

### 3. Des options extraordinaires

Il pourrait vous falloir toute une vie pour explorer les excellents endroits pour pratiquer la pêche au Manitoba. Notre vaste province se divise en six régions distinctes qui offrent toutes des expériences de choix aux pêcheurs ainsi que de multiples services. Forfaits avec transport aérien, transport routier, pêche à la mouche et pêche sous la glace, le Manitoba est une destination idéale pour la pêche tout au long de l'année et peut répondre à tous les besoins et intérêts. Avec plus de 100 000 lacs, rivières et ruisseaux, peu importe l'expérience que vous recherchez, vous pourrez la trouver.

### 4. La nature sauvage

Si vous recherchez l'éloignement et la solitude, le Manitoba est l'endroit qu'il vous faut. Envolez-vous au milieu de nulle part dans la nature sauvage ou rendez-vous dans des régions éloignées, à l'écart du monde, dans toute la province. La plupart du temps, l'immersion totale dans un environnement isolé et immaculé se trouve à une courte distance en bateau ou à pied.

## 5. La commodité

Nous sommes plus près de vous que vous le pensez. Avec des destinations accessibles par la route dans chaque région et des vols se rendant dans les endroits les plus isolés, le Manitoba offre de très nombreuses expériences aux amateurs de pêche dans des endroits accessibles par la route ou dans des régions éloignées. Les auberges et les pourvoiries offrent divers services aux personnes qui arrivent à l'aéroport international et qui veulent se rendre dans le Nord en avion. Winnipeg reçoit des vols quotidiens en provenance de nombreux endroits du Canada et des États-Unis et se trouve à seulement une heure et demie en voiture de la frontière avec le Dakota du Nord.

## 6. Les gens - *Le Manitoba, province accueillante*

Il ne s'agit pas d'un simple slogan sur nos plaques d'immatriculation, car la population de la province mérite amplement cette réputation. Les propriétaires, le personnel et les guides professionnels de nos nombreuses auberges et pourvoiries vous traiteront comme un membre de la famille. Les pêcheurs de la région que vous croiserez sur les cours d'eau et les quais seront toujours prêts à vous donner un coup de main. Peu importe l'angle choisi, les visiteurs peuvent être assurés de recevoir un accueil amical lorsqu'ils pêchent au Manitoba.



**Planifiez votre prochain voyage de pêche au Manitoba en consultant le site [huntfishmanitoba.com](http://huntfishmanitoba.com) ou regardez nos vidéos sur YouTube : [YouTube.com/HuntFishMB](https://www.youtube.com/HuntFishMB).**



Laissez-vous guider par votre passion

### **SASA-GINNI-GAK LODGE**

Vous saurez que vous avez découvert un endroit spécial... et vous allez vouloir y retourner. Une pêche exceptionnelle, la sérénité et des moments de qualité entre amis. Vos bras seront endoloris, vous aurez le ventre plein et vous aurez mal aux joues à force de rire.

**[sasalodge.com](http://sasalodge.com)**

*Photo: Jim Bergshoeff*

# DE SPLENDIDES SENTIERS

Le Manitoba compte 19 sections du Sentier transcanadien qui s'étend maintenant sur 24 000 km dans tout le pays. Jetez un coup d'œil à quatre sections du Grand sentier.

## Sentier Crocus

**LONGUEUR : 136 KM**

Cette section située à l'ouest suit la frontière avec la Saskatchewan. Ouvrez l'œil pour apercevoir des animaux sauvages, y compris 25 espèces d'oiseaux qui trouvent refuge dans des cavités.

**Activités :**

*randonnée, marche, ski de fond, vélo, équitation*

**Attractions:**

*Parc provincial de Duck Mountain  
Station de ski Assissippi  
Élevateurs à grains d'Inglis*

## Sentier Carberry-North Cypress

**LONGUEUR : 32 KM**

Passant à travers les terres agricoles de «King Spud Country», on peut apercevoir dans ce sentier des vestiges d'une rivière glacière et d'un ancien lac, les immenses dunes.

**Activités :**

*randonnée, marche, ski de fond, vélo, équitation*

**Attractions:**

*Dunes de sable de Carberry  
District du patrimoine dans  
le centre-ville de Carberry*



*Empruntez la promenade de bois de 1,5 km du sentier d'interprétation de Brokenhead Wetland pour explorer l'un des écosystèmes les plus particuliers du Manitoba où les Autochtones ont longtemps cueilli des plantes médicinales. Le marais calcaire et un rare type de tourbière offrent un habitat parfait pour des orchidées et huit sortes de plantes carnivores.*

## Boucle du pont Senkiw

**LONGUEUR : 2,4 KM**

Cette randonnée facile dans un décor pittoresque au sud de Saint-Malo fait partie de la section Crow Wing. Elle traverse le pont suspendu construit en 1946 pour permettre aux enfants de se rendre à l'école de l'autre côté de la rivière Roseau.

**Activités :**

*randonnée, marche*

## Sentier au nord de la rivière Rouge

**LONGUEUR : 225+ KM**

Cette immense section du sentier suit les rives des affluents du lac Winnipeg et des rivières Rouge, Brokenhead et Winnipeg.

**Activités :**

*randonnée, marche, vélo,  
ski de fond, équitation,  
motoneige, raquette*

**Attractions:**

*Lieu historique national du Canada  
de Lower Fort Garry  
Parc provincial Lockport  
Parc provincial Patricia Beach*

**Obtenez plus d'information sur le Sentier transcanadien à l'adresse [trailsmanitoba.ca](http://trailsmanitoba.ca) ou trouvez d'autres sentiers à l'adresse [fr.travelmanitoba.com](http://fr.travelmanitoba.com).**



*Photo: George Fischer*

# LES PLAISIRS DE L'HIVER

Voici quelques raisons qui expliquent pourquoi le Manitoba est parfait pour des aventures hivernales.



## Le ski et la planche à neige

### Station de ski Assesippi

25 pistes

2 parcs de descente acrobatique

Traîneau à chiens

### Holiday Mountain, La Rivière

11 pistes

Tyrolienne de 1 500 pieds en hiver

### Station de ski Stony Mountain

6 pistes

Parc de descente acrobatique

### Springhill Winter Sports Park

10 pistes

Parc de descente acrobatique

Piste de bosses

### Ski Valley, Minnedosa

9 pistes

Parc de descente acrobatique

### Mystery Mountain

### Winter Park, Thompson

18 pistes

Demi-lune de 300 pieds

### Station de ski Thunderhill,

### Swan River

22 pistes

Parc de descente acrobatique

Pistes de ski de fond,

de raquette et de motoneige

## Conduite sur glace

Auparavant seulement offerte en Suède, l'Académie de conduite hivernale sportive AMG de Mercedes-Benz est désormais présentée à Gimli. Conduisez le véhicule de vos rêves sur la surface glacée du lac Winnipeg.

## Motoneige

Le milieu très actif de la motoneige au Manitoba aménage et entretient plus de 12000 km de splendides sentiers dans toute la province. Parcourez les sentiers boisés et les collines de Swan Valley ou promenez-vous dans la poudreuse de la région du Lac du Bonnet. Voilà seulement quelques suggestions parmi un vaste choix.

**Rendez-vous en personne à l'un de nos Centres d'information touristique pour obtenir plus de renseignements sur les activités hivernales.**



∨ Dévaler les pentes à la station Assesippi



∧ Promenade en traîneau dans le parc Whiteshell

Photo: Pat Bourgeois

# Manitoba's MUST See UMS

Qu'il s'agisse des musées Beautiful Plains ou Beckoning Hills, vous ne devez pas passer à côté des collections muséales et des attractions culturelles du Manitoba.



Photo: Settlers, Rails & Trails Inc.

## Settlers, Rails & Trails

### ↑ ARGYLE

Ce musée saura plaire à tous les amateurs d'histoire : la galerie ferroviaire présente la seule exposition au Canada sur les wagons couverts, ainsi que la deuxième collection en importance de drapeaux qui compte plusieurs drapeaux historiques.



Photo: Sandy Black

## Daly House Museum

### ↑ BRANDON

La majeure partie des éléments architecturaux d'origine de cette maison de 1882 construite par le premier maire de Brandon demeurent intacts. Vous pourrez y voir du mobilier et des tissus de la fin de l'époque victorienne, y compris des centaines de robes et de chapeaux datant de 1880 à 1980.



Photo: The Western Canadian

## Nellie McClung Museum

### ↑ MANITOU

Visitez les anciennes résidences de cette écrivaine et suffragette célèbre qui a travaillé sans relâche pour que le Manitoba devienne la première province à accorder aux femmes le droit de vote, en 1916. Les deux maisons, une maison en bois rond et une maison en charpente de bois, ont été transportées dans un nouveau site à Manitou, la ville d'origine de Nellie.



## Gimli Glider Exhibit

### ↑ GIMLI

L'histoire a atterri ici le 23 juillet 1983. Apprenez-en plus sur l'incroyable vol 143 qui est entré dans l'histoire de l'aviation et qui est maintenant connu sous le nom de Planeur de Gimli, ainsi que sur les héros qui ont fait en sorte que cette histoire se termine bien.



## Musée de Saint-Pierre-Jolys

### ← SAINT-PIERRE-JOLYS

On trouve sur le terrain du musée, un ancien couvent, la Cabane à sucre et la Maison Goulet. La maison de ce négociant se trouvait sur le sentier Crow Wing qui était couramment emprunté par les charrettes à bœuf entre Fort Garry et St. Paul, au Minnesota. Cette maison de la fin des années 1800 a été construite dans un style typique de la rivière Rouge, en rondins taillés à la main.



Photo: BCRobyn

## Église catholique ukrainienne de la Résurrection

### ↻ DAUPHIN

Conçue par l'un des plus grands bâtisseurs d'églises au Canada et entièrement construite par des bénévoles, cette église est un exemple exceptionnel du style architectural de Kiev et des racines ukrainiennes de la région. Veuillez appeler pour réserver une visite guidée afin de mieux apprécier la riche iconographie de cette église.

**Apprenez-en plus sur les musées du Manitoba en consultant le blogue, [manitobahot.com](http://manitobahot.com).**



### ↻ MUSÉE FORT LA REINE

Explorez 300 ans de l'histoire des Prairies canadiennes. Visitez un village patrimonial historique et faites un voyage à l'époque des pionniers qui ont rêvé et bâti le Canada, d'un océan à l'autre.

[fortlareinemuseum.com](http://fortlareinemuseum.com)

# LES MUSÉES EMBLÉMATIQUES DU *Manitoba*

Vous trouverez dans ces sept musées d'impressionnantes collections qui vous permettront d'explorer en profondeur l'histoire et le patrimoine du Manitoba.

## *Mennonite Heritage Village*

### ➔ STEINBACH

Attelez vos chevaux et partez à la découverte de l'histoire émouvante des migrants et des colons qui se sont installés au tournant du siècle dans ce village mennonite russe. Goûtez à des plats traditionnels et visitez une maison-grange et un moulin à vent hollandais entièrement fonctionnel en été. Admirez des trésors historiques et patrimoniaux dans les galeries et procurez-vous un souvenir parfait à la boutique du village. Ouvert toute l'année.



## *Le Musée de Saint-Boniface Museum*

### ➔ WINNIPEG

Baladez-vous sur la superbe et historique avenue Taché pour vous rendre à l'ancien couvent des Sœurs Grises, le plus ancien édifice de Winnipeg. Dans le plus grand édifice construit en billes de chêne en Amérique du Nord, lancez-vous à la découverte de l'histoire des Francophones et des Métis du Manitoba. De magnifiques expositions, la plus grande collection d'artéfacts de Louis Riel, des événements parfaits pour les familles et une charmante boutique feront de votre visite au Musée un grand succès tout au long de l'année.



## *Musée de l'agriculture du Manitoba*

### ➔ PRÈS D'AUSTIN

Voyez la collection de machineries agricoles d'époque et des bâtiments ruraux de l'époque de la colonisation du Manitoba. Quittez la ville pour découvrir l'histoire agricole du Manitoba et des Prairies et voyez comment certains objets de la collection ont transformé l'agriculture.





## Royal Aviation Museum of Western Canada

### WINNIPEG

Le Royal Aviation Museum of Western Canada, là où l'aventure et l'innovation se rencontrent! Vous pourrez y admirer des aéronefs uniques en leur genre, des avions de brousse magnifiquement restaurés et des jets supersoniques. Après avoir visité le hangar, prenez une pause sur le pont d'envol et regardez la circulation aérienne sur les pistes de l'aéroport international pendant que les enfants s'amuse dans l'air de jeux interactifs Skyways. Que vous ayez 3 ou 93 ans, vous allez adorer ce voyage dans le temps.



## The Canadian Fossil Discovery Centre

### MORDEN

Voyez la plus grande collection de fossiles de reptiles marins au pays et le plus grand mosasaure exposé au monde. Avec sa taille de plus de 13 mètres (43 pieds), Bruce est détenteur du record Guinness! Les fossiles de 80 millions d'années présentés au CFDC sont des trésors uniques au Canada. Joignez-vous aux paléontologues pour chercher des fossiles, une expérience inoubliable!



## New Iceland Heritage Museum

### GIMLI

Le New Iceland Heritage Museum de Gimli vous plonge dans l'histoire de la Nouvelle-Islande qui se trouve dans les Prairies canadiennes. Voyez un film racontant les dangers qu'ont affrontés les premiers colons islandais et jetez un coup d'œil aux objets qu'ils avaient apportés. Le musée a la plus grande collection de pierres islandaises à l'extérieur de l'Islande. De plus, vous pourrez laisser s'exprimer les Vikings qui se cachent en vous en revêtant des costumes de circonstance!



## Commonwealth Air Training Plan Museum

### BRANDON

Ce musée commémore l'histoire des milliers de Canadiens et d'Américains et des membres du personnel aérien du Commonwealth qui ont suivi le Programme d'entraînement aérien qualifié par Sir Winston Churchill de plus grande contribution du Canada à la victoire des Alliés lors de la Deuxième Guerre mondiale. Dans le hangar désigné lieu historique national, voyez un aéronef et des véhicules et constatez la complexité de ces engins alors que des bénévoles travaillent à leur restauration.

# MORDEN *et* WINKLER :

*des villes au cœur du Manitoba*

## MORDEN

### ➔ LA VILLE DES DÉCOUVERTES

Cette communauté amicale et fière ne manque pas de personnalité. Visitez le musée de fossiles détenteur d'un record, prélassiez-vous au soleil sur la plage du lac Minnewasta ou faites une séance de magasinage dans les boutiques du centre-ville.

[mordenmb.com](http://mordenmb.com)



## WINKLER

### ➔ BETHEL HERITAGE PARK

Le Central Park de Winkler, ce joyau du centre-ville comprend une fontaine, des aménagements floraux, des panneaux historiques et des représentations théâtrales et musicales en été.

[winkler.ca](http://winkler.ca)

### ➔ PROCESSUS CRÉATIFS

Le Winkler Arts and Culture Centre présente un nouveau spectacle chaque mois et on y trouve un marché saisonnier, un café et une boutique de cadeaux. Ne ratez pas la chance de vous prendre en photo avec un papillon géant!

[winklerarts.com](http://winklerarts.com)



# À la découverte de nos **RACINES**

Dans une province fondée sur l'agriculture, les fermes occupent une place importante, non seulement dans l'histoire du Manitoba, mais aussi dans notre identité moderne.

**À visiter.** Les fermes sont idéales pour les familles avec des enfants. Les jeunes adorent avoir la chance de voir de près des animaux.

Faites un saut du côté de **Kismet Creek Farm** au sud de Steinbach. Dans cette ferme de plaisance transformée en sanctuaire pour les animaux d'élevage, vivent des chèvres, des vaches, des moutons et des ânes miniatures qui sont avides d'attention.

À la ferme **Meandher Creek Pumpkin Patch** près d'Oaklake, il n'y a pas que des animaux, mais aussi des promenades en tracteur et une glissade combinée à une énorme pyramide de balles de foin. Pour visiter une ferme complètement différente, faites un tour du côté de la **ferme éolienne de Saint-Léon**. Au lieu des animaux, vous verrez 73 turbines qui dominent la prairie. Ne manquez pas d'entrer à l'intérieur de la première turbine éolienne construite au Manitoba et apprenez-en plus sur la puissance du vent au Centre d'interprétation Saint-Léon.

**Hébergement.** Le choix de gîtes et d'auberges est vaste pour faire l'expérience de la vie à la ferme.

Séjournerez à l'auberge en ballots de paille **Room to Grow Greenhouse & Guest House**. Sur un domaine agricole boisé à proximité de Boissevain, vous profiterez d'une chaleureuse hospitalité et vous pourrez contribuer aux travaux de la ferme en troquant votre temps et votre travail contre le couvert, l'hébergement et l'occasion de faire des apprentissages. Entourez-vous de superbes lacs et de collines verdoyantes près du parc national du Canada du Mont-Riding en séjournant au **9 Finger Ranch** près de Rosburn. Dans ce ranch bovin, vous pourrez monter en selle et explorer les environs à cheval. Dans cette auberge du réseau HI, les routards peuvent louer un lit à petit budget. Des chalets et des chambres sont aussi disponibles.

**À faire.** Retrouvrez-vous les manches pour vivre une expérience immersive à la ferme.

Vers la fin juin, les petits fruits du Manitoba, comme les amélanches de Saskatoon, les framboises et les fraises, sont prêts pour la cueillette. Mettez le cap sur **Mayfair Farms** près du magnifique parc Island de Portage la Prairie pour cueillir une quantité astronomique de fraises. Vérifiez par téléphone ou en consultant les sites Web avant de vous rendre dans une ferme d'autocueillette.

Apprenez l'art du forgeron sur une ferme familiale près du village de Sainte-Rose-du-Lac et vivez une expérience immersive offerte par **Authentic Iron**. Vous apprendrez toutes les mesures de précaution et la théorie du travail à la forge avant de créer votre propre œuvre en acier brûlant dans le cadre de ce programme de deux heures.

Ne manquez pas la journée ouverte dans les fermes du Manitoba qui a lieu le troisième dimanche de septembre.

**Communiquez avec nous au 1-800-665-0040 pour obtenir plus d'information sur les visites dans les fermes du Manitoba.**

< **Le 9 Finger Ranch à la tombée de la nuit**

Photo: Enviro Foto



## Goûter la NATURE

### ← CARMAN

Planifiez une excursion d'un jour à Carman où vous pourrez cueillir des petits fruits, parcourir des sentiers longeant la rivière, visiter des jardins et des pépinières et déguster des plats savoureux.

[carmanmanitoba.ca](http://carmanmanitoba.ca)

# Les **SAVEURS** du MANITOBA

Le reste du Manitoba n'a rien à envier à Winnipeg pour ce qui est des expériences culinaires hors pair. Voici quelques idées à vous mettre sous la dent.



Photo: BC Robyn

**Farmery Estate Brewery** est en train de se bâtir une solide réputation en tant qu'agriculteur et brasseur. Promenez-vous dans les champs d'orge avant de vous rendre à Neepawa pour visiter les installations de brassage. Savourez une bonne bière accompagnée de cornichons frits servis par le camion-restaurant de Farmery Estate.

Vous aimeriez goûter aux meilleures frites garnies de fromage et nappées de sauce? Partez sur le chemin du **Sentier de la Poutine** dans les communautés bilingues du sud-est du Manitoba. Essayez la meilleure poutine déjeuner à Sainte-Anne servie au Old No. 12 Café, la poutine au poulet pop corn de l'Hôtel Marchand ou la poutine à la viande BBQ du restaurant Lucky Luc's de Sainte-Agathe.



L'événement **Food Truck Warz** de Brandon revient pour une deuxième édition après le succès retentissant remporté en septembre dernier. À l'occasion de cet événement gratuit, vous pourrez déguster une variété de plats servis dans les camions de cuisine de rue de toute la province, y compris le gagnant de l'édition de 2017, The Churro Stop.

Visitez l'un des charmants gîtes du Manitoba qui propose un **séjour gastronomique**. Le Moon Gate Guest House de Whitemouth vous invite à partir en excursion en canot pour cueillir des produits dans la nature. Vous pouvez aussi vous offrir un forfait à la Journey Home Artist Retreat de Waldersee qui comprend l'hébergement dans une authentique yourte mongole. Cueillez vos légumes dans le potager ou visitez une ferme de la région pour en apprendre plus sur l'élevage bovin et vous offrir une pièce de choix de bœuf de pâturage.

Les vendredis et samedis soirs, la pizza est à l'honneur au **Integrity Foods**, une ferme et une boulangerie artisanale située à l'extérieur de Riverton. De la mi-juin à la mi-septembre, vous pourrez déguster une pizza cuite dans le four extérieur en briques Hildegard. Faites un pique-nique sur la ferme en savourant du pepperoni de bison, des légumes du potager et une pizza au fromage manitobain Bothwell.

Pour de la cuisine maison accompagnée du chaleureux accueil manitobain, profitez des **soupers automnaux**. Ces événements communautaires sont organisés dans des centres récréatifs ou des sous-sols d'église et visent à célébrer les récoltes pour un prix modique.

**Trouvez d'autres suggestions d'endroits où manger au Manitoba dans notre [blogue manitobahot.com](http://blogue.manitobahot.com).**

## ✓ Un délicieux souper d'automne



# ENEZ *célébrer* AVEC NOUS!

Voici des festivals populaires qui célèbrent les arts, la culture et l'histoire du Manitoba!

## *Célébration de la culture* ISLANDAISE

### ➔ ISLENDINGADAGURINN

Du 4 au 7 août

Durant la longue fin de semaine d'août, la culture islandaise renaît à Gimli. Vous y trouverez une abondance de nourriture, de musique, de spectacles, d'événements, d'activités et, bien sûr, de Vikings!

[icelandicfestival.com](http://icelandicfestival.com)



Photo: Leif Norman

## *Compétition de* COWBOYS

### ➔ MANITOBA STAMPEDE

Du 19 au 22 juillet

Venez à Morris pour assister au seul rodéo professionnel du Manitoba en plus des courses de chariots, du parc d'attractions, du zoo apprivoisé et des activités pour les enfants!

[manitobastampede.ca](http://manitobastampede.ca)



## *Un des festivals de musique les plus* CHAUDS au Manitoba

### ➔ FIRE & WATER MUSIC FESTIVAL

Du 3 au 5 août

Gagnant du titre d'événement de l'année de Voyage Manitoba, vous ne devez pas manquer le festival Fire & Water cet été. Prestations musicales sur trois scènes et beaucoup d'autres activités.

[firewater.ca](http://firewater.ca)

**GET OUT AND  
LET THE JOYS OF  
NATURE IN**



## **SWAN VALLEY**

**HAS YOU COVERED  
12 MONTHS OF THE YEAR!**

**HIKE > WALK > BIKE >  
RUN > DOWNHILL SKI >  
CROSS COUNTRY SKI >  
SLED > QUAD...**

**HOW ARE YOU GOING TO  
TREK OUR TRAILS?**

  
**Swan Valley**

**Tourism Centre**

1500 Main St., Swan River, MB · 204-734-3102

[www.discoverswanvalley.ca](http://www.discoverswanvalley.ca)



PARCS ET  
**FAUNE SAUVAGE**



Bison au parc national du Canada du Mont-Riding  
photographié par le gagnant du concours  
sur Instagram, Jonathan Cavers

@joncavers



# PARCS provinciaux

On trouve au Manitoba 90 parcs provinciaux qui possèdent tous des richesses naturelles et culturelles. Voici quelques endroits en vogue où vous pourrez prendre du bon temps tout au long de l'année.

## Parc provincial d'Hecla/Grindstone

Ce parc est riche en histoire remontant à l'époque de l'arrivée des premiers colons islandais durant les années 1800. Un sentier autoguidé traverse le village restauré d'Hecla. Vous pourrez observer la faune à partir des promenades de bois du marais Grassy Narrows et visiter une ancienne carrière de calcaire. Profitez-en pour admirer la splendeur du lac Winnipeg et le phare emblématique de l'île.

## Parc provincial du lac Clearwater

Le lac Clearwater porte bien son nom. L'eau de ce lac alimenté par des sources est si limpide que le fond est visible à neuf mètres de profondeur. Vous pouvez emprunter le sentier autoguidé pour voir des grottes et des falaises de dolomite.

## Parc provincial de Grand Beach

Le parc provincial de Grand Beach est fier de posséder de magnifiques plages de sable blanc et une promenade de bois très animée. Construite à l'origine dans les années 1930, la promenade de bois a récemment été restaurée et est formidable pour une ballade en soirée. Le parc est parfait pour les activités familiales et s'étend sur trois kilomètres, le long de la rive est du lac Winnipeg.

**Fiery sunsets at Clearwater Lake >  
Provincial Park**

## Parc provincial Nopiming

Le parc tire son nom révélateur du mot anishinabe qui signifie « porte d'entrée de la nature sauvage ». Visitez cette région éloignée, au cœur du Bouclier canadien, caractérisée par des collines, des falaises, d'anciens affleurements rocheux, des lacs et des rivières.

## Parc provincial de Spruce Woods

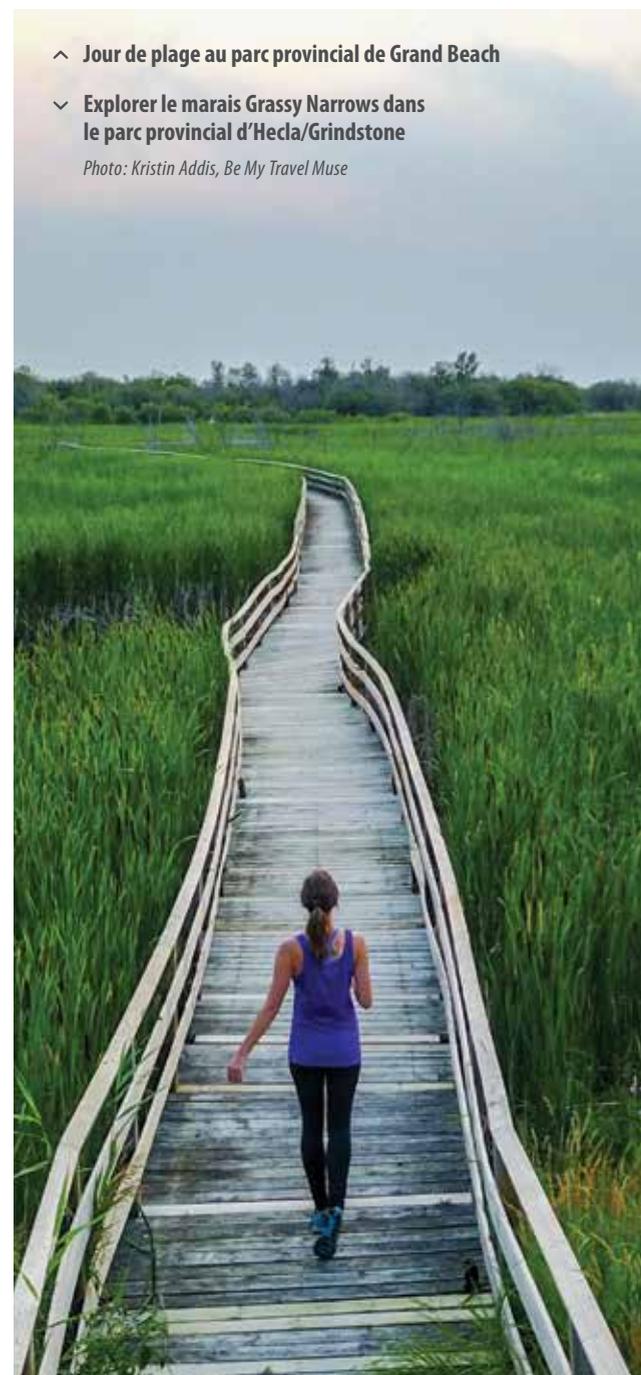
Parmi les attraits à découvrir dans ce parc, citons les dunes désertiques, connues sous le nom de Spirit Sands, et une étrange oasis, le Devil's Punch Bowl. La randonnée dans les sentiers autoguidés et les escaliers de bois est exigeante, mais l'expérience vaut l'effort, car vous pourrez admirer des paysages très variés.



^ Jour de plage au parc provincial de Grand Beach

∨ Explorer le marais Grassy Narrows dans le parc provincial d'Hecla/Grindstone

*Photo: Kristin Addis, Be My Travel Muse*



# PARCS provinciaux

## Parc provincial de Duck Mountain

Situé à 831 mètres au-dessus du niveau de la mer, le mont Baldy est le plus haut sommet du Manitoba. Ce vaste parc est d'une beauté spectaculaire avec ses collines, sa forêt dense et ses lacs d'un bleu profond.

## Parc provincial des Chutes-Pisew

Aux Chutes Pisew, la rivière Grass fait une chute de 13 mètres, change de direction et se jette bruyamment dans une gorge. La forêt d'épinettes, de pins, de mélèzes et de peupliers fournit un habitat ombragé à la faune sauvage et une plate-forme d'observation offre un point de vue incroyable sur les chutes.



Reprendre son souffle au parc provincial de Duck Mountain >

# Spot the stripes.

ZEBRA MUSSELS ARE HERE!



## Stop the spread.

Help protect Manitoba's lakes and rivers.  
Always clean, drain, dry all items when you remove them from the water.

Learn more at:

[Manitoba.ca/stopthespread](http://Manitoba.ca/stopthespread)

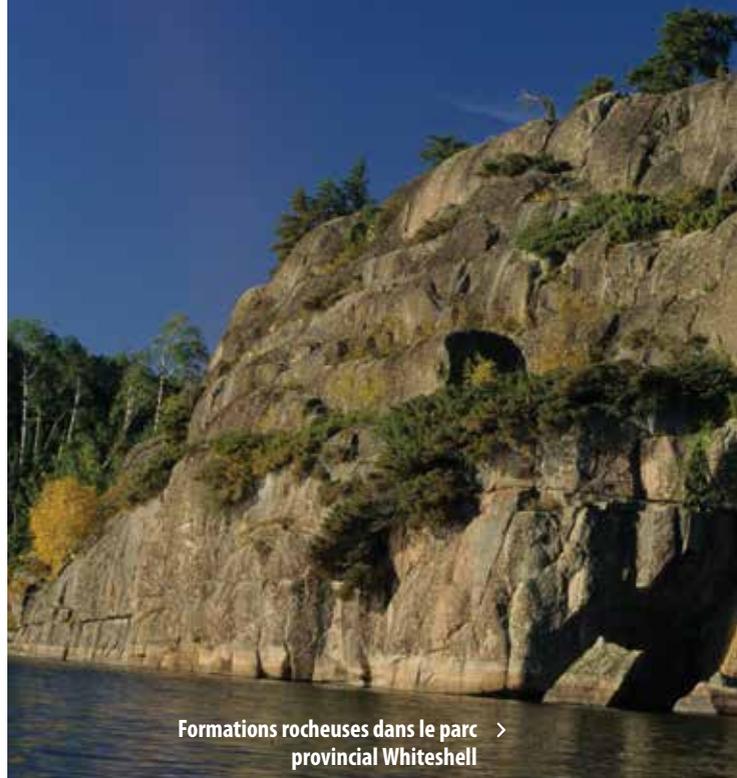
Manitoba 

# PARCS provinciaux

## Parc provincial Whiteshell

Whiteshell est l'un des parcs provinciaux les plus appréciés et visités au Manitoba. Les pétroformes de Bannock Point ont toujours été un important site autochtone et le Créateur se trouverait à cet endroit. Dans ce lieu de guérison et d'enseignement, vous verrez des pierres disposées en forme d'animaux et d'humains.

Ce terrain de jeu du Bouclier canadien compte de superbes sentiers de motoneige, ainsi que des voies canotables, comme les tunnels du lac Caddy. Séjournez dans une auberge ou sur un terrain de camping à proximité de l'un des 13 principaux lacs du parc, y compris à Falcon Lake et à West Hawk Lake, les deux plus importantes communautés.



Formations rocheuses dans le parc >  
provincial Whiteshell



## Skier EN FORÊT

### ← FALCON RIDGE SKI SLOPES

Au cœur de la forêt entourant le lac Falcon, vous pourrez faire du ski alpin, du ski nordique, de la descente en chambre à air, assister à des prestations musicales, louer un chalet au bord du lac, visiter un charmant chalet de ski aux allures d'époque et déguster de la cuisine maison.

[falconridgeski.com](http://falconridgeski.com)



## Parcours de golf de FALCON LAKE

### ← FALCON LAKE GOLF COURSE

L'un des plus beaux parcours de golf au Manitoba avec ses allées bordées par la forêt. Un nouveau pavillon et une boutique seront construits par Lakeland Golf Management pour la saison 2018.

[lakelandgolfmanagement.com](http://lakelandgolfmanagement.com)

Photo: Number Ten Architectural Group

# VOUS, L'EAU ET LE CIEL

## L'EST DU MANITOBA

---

Bienvenue sur les cours d'eau et les lacs de l'est du Manitoba. Laissez derrière le monde numérique pour un moment et perdez-vous dans l'immensité du ciel, au rythme de la nature. Faites l'expérience de la vie terre à terre et profitez d'une hospitalité légendaire. Juste vous, l'eau et le ciel.

[eastmantourism.ca](http://eastmantourism.ca)

*Photo: Kristin Addis, Be My Travel Muse*



# LES RITUELS DU MONT RIDING

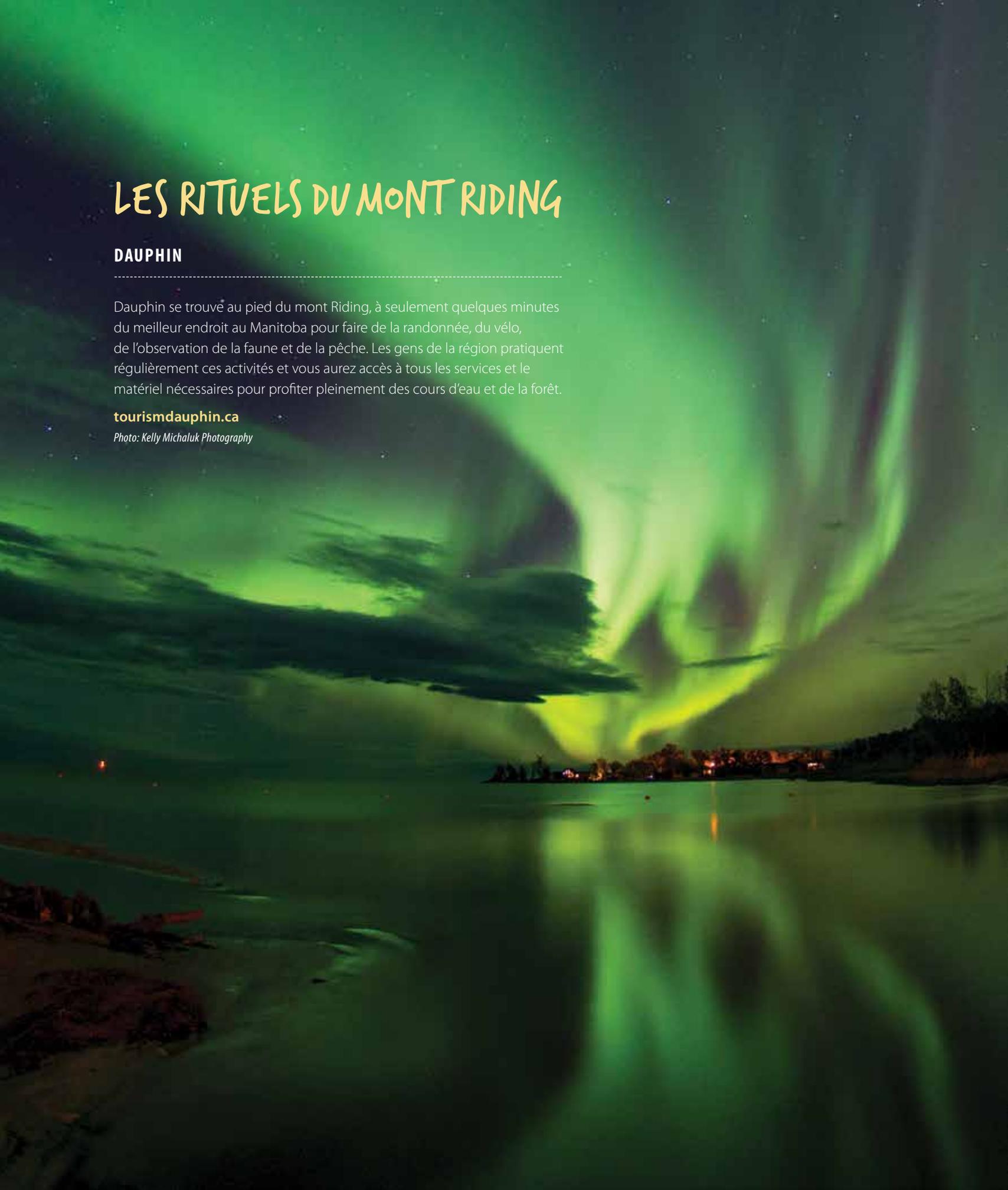
## DAUPHIN

---

Dauphin se trouve au pied du mont Riding, à seulement quelques minutes du meilleur endroit au Manitoba pour faire de la randonnée, du vélo, de l'observation de la faune et de la pêche. Les gens de la région pratiquent régulièrement ces activités et vous aurez accès à tous les services et le matériel nécessaires pour profiter pleinement des cours d'eau et de la forêt.

[tourismdauphin.ca](http://tourismdauphin.ca)

*Photo: Kelly Michaluk Photography*



# DÉCOUVREZ LE LAC CLEAR

## La porte d'entrée du parc national du Canada du Mont-Riding.

Commencez votre aventure au parc national du Canada du Mont-Riding à Wasagaming, l'une des rares localités nichées au cœur d'un parc national.

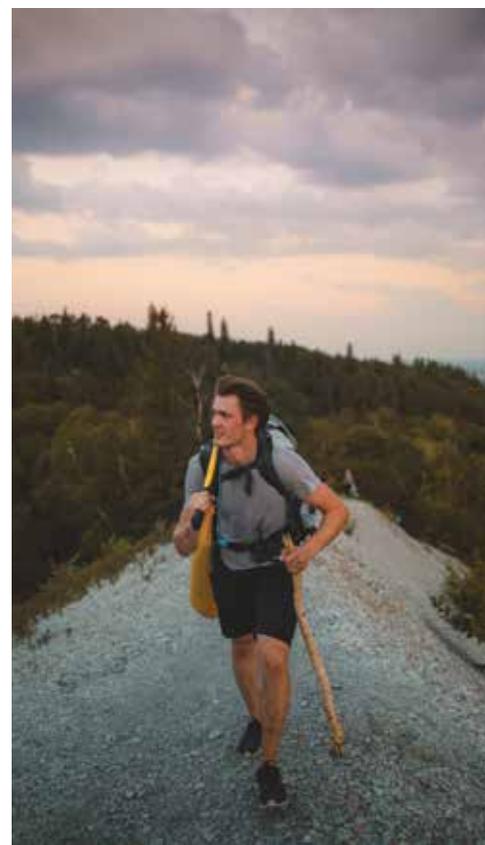
Le nom du village idyllique situé dans le parc du Mont-Riding est Wasagaming, mais on l'appelle aussi le lac Clear en raison du lac le plus grand et le plus fréquenté dans le parc. On dit souvent que le lac Clear est la plaque tournante du parc national du Canada du Mont-Riding. Le peuple Anishinabe de la région a vécu sur ces terres pendant de nombreuses générations. De nos jours, de nombreux visiteurs du Manitoba, du Canada et de l'étranger se rendent au lac Clear tout au long de l'année.

En été, le lac Clear est indéniablement un incontournable au Manitoba. De nombreux plaisanciers font du canot, du kayak et de la planche à bras sur le lac ou montent à bord d'un bateau de croisière. Après une journée à la plage, les visiteurs en profitent souvent pour aller savourer une succulente glace maison ou s'offrir un sandwich à la crème glacée qu'ils auront eux-mêmes confectionné.

Le lac Clear n'offre pas que des plages sablonneuses et de délicieuses friandises glacées. On trouve dans le parc national des animaux sauvages, des sentiers et des lacs en abondance. À partir de Wasagaming, vous pouvez parcourir le sentier Lake Shore qui fait presque entièrement le tour du lac Clear et vous pourrez faire une pause sur l'un des quais pour regarder le spectacle d'un superbe coucher de soleil. À partir de Wasagaming, la route panoramique traverse le parc et se rend à proximité de la municipalité de Dauphin. On trouve plus d'une douzaine de sentiers le long de la route panoramique, ainsi que des aires de pique-nique en bordure du lac. Vous aurez aussi peut-être la chance d'apercevoir un orignal ou une ourse avec ses petits.

Commencez à planifier votre aventure au lac Clear, la porte d'entrée du parc national du Canada du Mont-Riding, en faisant vos réservations dans un centre de villégiature, un chalet, un hôtel ou un gîte touristique.

[discoverclearlake.com](http://discoverclearlake.com)



^ La vue spectaculaire au sommet de la colline Bald Hill

< Les couchers de soleil sont saisissants sur le lac Clear



# NATURELLEMENT INVITANT



Situé près du lac Clear, dans le parc national du Canada du Mont-Riding, **Elkhorn Resort Spa & Conference Centre** est l'endroit idéal pour vous installer pour votre prochaine excursion!

Le centre Elkhorn Resort compte un hôtel, des chalets, le luxueux Solstice Spa, une piscine intérieure, des glissades d'eau, deux spas et le Ten Steakhouse & Buffalo Bar. Ce centre de villégiature quatre saisons vous permet d'explorer les charmants environs et l'abondante faune sauvage du parc tout au long de l'année. En été et en automne, vous pouvez faire de la randonnée ou du vélo dans les nombreux sentiers ou vous rafraîchir dans les eaux du lac Clear. Visitez les boutiques de Wasagaming ou faites une balade en voiture dans le parc national du Canada du Mont-Riding pour observer des animaux sauvages comme l'orignal, le cerf, le wapiti ou l'ours noir.

< **Un coin piscine sensationnel : grande glissade d'eau, sentier de nénuphars et spas intérieur et extérieur**

Vous pouvez aussi raviver votre amour de l'hiver sur les centaines de kilomètres de pistes de ski de fond et de sentiers sauvages. Vous trouverez sur place une pente de toboggan et une patinoire pour des heures de plaisir. Vous pourrez faire de nombreuses activités amusantes en famille, comme le patin, la raquette et le traîneau à chiens. Si vous préférez, vous pourrez simplement vous détendre et profiter de la piscine d'eau minérale Equinox réputée pour soulager les douleurs musculaires et articulaires. Votre visite ne serait pas complète sans un repas gargantuesque au restaurant Ten Steakhouse. Vous pouvez faire des réservations à la journée et à la semaine, toute l'année.

[elkhornresort.mb.ca](http://elkhornresort.mb.ca)



# CAMPING RUSTIQUE

ou de **LUXE** dans  
le parc national du  
Canada du Mont-Riding



## La tente oTENTik

La tente oTENTik de Parcs Canada est idéale si vous voulez faire du camping sans tracas tout en vous installant dans la nature. On trouve trente tentes oTENTik dans le plus grand terrain de camping du parc national du Canada du Mont-Riding, à seulement 15 minutes à pied de Wasagaming. Les tentes oTENTik sont équipées d'un chauffage électrique, de prises USB, d'éclairage intérieur, d'un barbecue, d'un foyer et de lits superposés pour six personnes. Si vous voulez partir avec toute la famille, le camping du Mont-Riding a quatre tentes oTENTik pouvant accueillir des animaux de compagnie.

En hiver, cinq tentes oTENTik sont offertes en location. Vous ne craignez pas le froid, car les tentes hivernales oTENTik sont munies d'un système de chauffage électrique et d'un poêle à bois. La bonne nouvelle? Vous pouvez chausser vos skis et vous élancer sur les pistes à partir de la terrasse de votre tente oTENTik.

## Le Micro-Cube

Une tente pour six personnes ne vous convient pas? Le parc du Mont-Riding offre aussi la possibilité de se loger en solo ou en duo. Le Micro-Cube de Parcs Canada est équipé d'un lit à deux places, de prises USB, d'éclairage intérieur, d'un barbecue, d'un foyer et de prises électriques intérieures et extérieures. La combinaison parfaite de la mini-maison et du camping.

## Campeurs et utilisateurs de véhicules récréatifs

Si le camping de luxe n'est pas votre genre, on trouve dans le parc national du Canada du Mont-Riding cinq terrains de camping. Le plus grand camping du parc se trouve à Wasagaming et compte 460 emplacements, dont 360 fournissent des installations électriques ou des services complets.

### ^ Le Micro-Cube simplifie le camping

*Photos: Parcs Canada*

Peu importe le style de camping que vous préférez, le parc national du Canada du Mont-Riding a ce qu'il vous faut pour profiter de la vie en plein air.

Il n'a jamais été aussi facile pour les jeunes d'explorer le parc national du Canada du Mont-Riding et les autres sites de Parcs Canada! En 2018, Parcs Canada offre l'entrée gratuite à tous les jeunes de 17 ans et moins dans tous les parcs historiques nationaux, les lieux historiques nationaux et les aires marines de conservation.

[parkscanada.gc.ca/riding](http://parkscanada.gc.ca/riding)

## L'aventure QUATRE SAISONS

### 📍 PARC NATIONAL DU CANADA DU MONT-RIDING

Apportez vos skis et vos vélos à pneus surdimensionnés ou louez-en à Wasagaming et élanchez-vous sur les pistes à partir de votre tente quatre saisons oTENTik.

Les tentes oTENTik de Parcs Canada peuvent être utilisées en hiver grâce aux installations électriques et aux poêles à bois.

[parks canada.gc.ca/riding](http://parks canada.gc.ca/riding)



## Les havres de paix de la région du LAC CLEAR

Planifiez des vacances de rêve dans la région du lac Clear et dans le secteur du parc national du Canada du Mont-Riding.



### Un FAVORI des familles

#### 📍 ELKHORN RESORT SPA & CONFERENCE CENTRE

L'emplacement exceptionnel du centre Elkhorn en fait l'endroit parfait pour s'évader en tout temps de l'année, avec ses deux restaurants, sa piscine, ses spas, sa salle de jeu et le luxueux spa de l'hôtel. N'oubliez pas de vérifier les promotions offertes par le centre Elkhorn Resort à l'automne et en hiver.

[elkhornresort.mb.ca](http://elkhornresort.mb.ca)

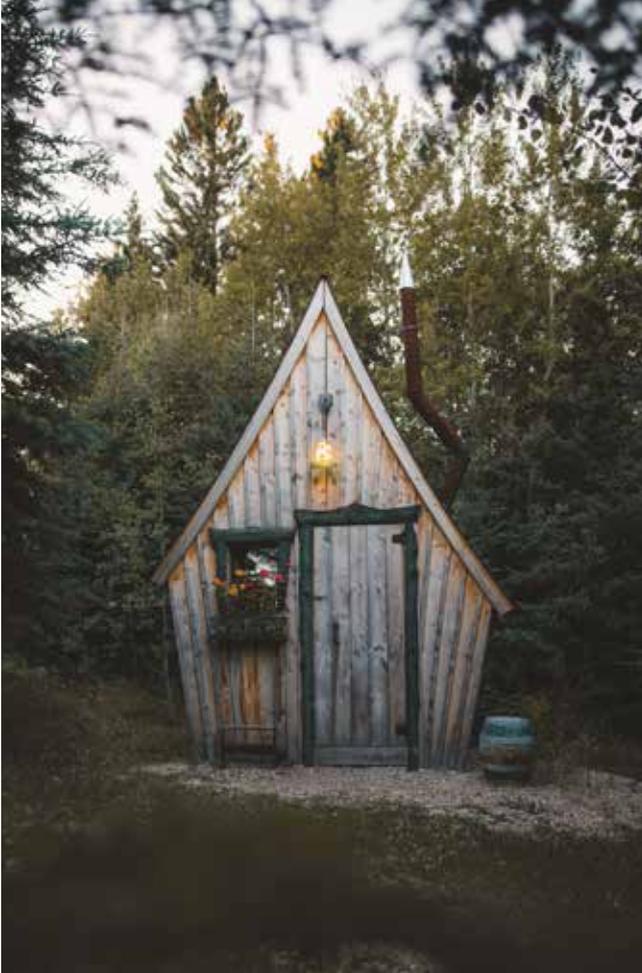
### Le CONFORT douillet

#### 📍 HONEYCOMB BED + BREAKFAST

À seulement quelques minutes du parc national du Canada du Mont-Riding et ouvert toute l'année, le gîte Honeycomb peut recevoir de petits groupes pouvant compter jusqu'à 27 personnes dans ses 11 chambres magnifiquement aménagées.

[honeycombbbclearlake.com](http://honeycombbbclearlake.com)





## *Un confort* TRANQUILLE

### 📍 CROOKED MOUNTAIN CABINS

Ces chalets dans un paysage enchanteur sont nichés en pleine nature sauvage, aux abords du parc national du Canada du Mont-Riding. Ne manquez pas la chance d'admirer les plus beaux couchers de soleil au Manitoba et de peut-être apercevoir des aurores boréales.

[crookedmountaincabins.ca](http://crookedmountaincabins.ca)

## LE LUXE *en pleine nature*

### 📍 CENTRE DE VILLÉGIATURE GEILER CORNER

Profitez de la beauté du parc national du Canada du Mont-Riding au centre de villégiature Geiler Corner, avec ses luxueux chalets à proximité des boutiques, des restaurants et de la plage du lac Clear. Les quelques chalets du centre Geiler sont très recherchés.

[geilercorner.com](http://geilercorner.com)



## BRANCHÉ *et* ACCUEILLANT

### 📍 LAKEHOUSE

L'hôtel-boutique Lakehouse est situé au cœur de Wasagaming. Après une bonne nuit de sommeil, profitez de la patinoire derrière le centre d'information touristique de Parcs Canada, puis passez au salon pour vous réchauffer au coin du feu.

[staylakehouse.ca](http://staylakehouse.ca)





# CHARME ET SAVEURS

Les découvertes culinaires de la région du lac Clear

Qui pourrait penser qu'une petite localité à l'intérieur d'un parc national du Canada peut receler des trésors culinaires exceptionnels? Découvrez les délices qui se cachent à Wasagaming.

## PETIT DÉJEUNER

Commencez la journée du bon pied. Le **Whitehouse Restaurant & Bakery** est presque aussi vieux que le parc lui-même, ce qui veut dire que les chefs ont eu amplement le temps d'améliorer les recettes. Le restaurant Whitehouse sert sans doute un des meilleurs cafés en ville qui accompagne délicieusement une savoureuse brioche à la cannelle.

À quelques pas se trouve le **Foxtail Café**. En soirée, on y sert une pizza cuite au feu de bois, mais la fin de semaine, c'est le petit déjeuner qui est à l'honneur. Des œufs bénédiclines accompagnés de saumon fumé ou de bacon de dos. Que demander de plus?

## PIQUE-NIQUE

Le **Clear Lake Trading Post** est à la fois une épicerie et une boulangerie. Vous pouvez y commander les fameuses brioches *Beach Buns* garnies à votre goût.

Les amateurs de pizza seront ravis par un endroit de prédilection dans la région, le restaurant **Mano's Pizza**. Vous pouvez commander une pointe de pizza pour emporter ou déguster votre pizza sur la terrasse.

- ◀ **Les pizzas sur feu de bois du Foxtail Café sont faites d'ingrédients locaux**
- ▼ **Des brioches à la cannelle bien sucrées et collantes du Whitehouse Restaurant & Bakery**

## DÎNER

Le restaurant **T.R. McKoy's** est le seul restaurant italien du Mont-Riding. Réputé pour ses pâtes, on y sert aussi une grande variété d'antipastos et de cocktails. Aimeriez-vous déguster des moules, de la bruschetta et un gin pétillant au romarin?

Sur la même rue, vous trouverez le restaurant **Wigwam Dining & Lounge**. Ce lieu historique provincial a été construit en 1929 et sert une proverbiale assiette de nachos à déguster sur la terrasse.

## DESSERT

Le dessert est un plat qui se mange froid. Les restaurants de Wasagaming se disputent depuis des années le titre de meilleur endroit pour la crème glacée. Vous pouvez commencer votre dégustation chez **Chocolate Fox** qui vous servira un gelato maison.

**L'hôtel Lakehouse** s'est emparé du marché du sandwich à la crème glacée. Préparez-vous à y passer pas mal de temps, car vous aurez de la difficulté à choisir la glace que vous allez savourer entre deux biscuits.

De l'autre côté du lac, le bar laitier **Boardwalk** sert des glaces des plus onctueuses, des coupes glacées, des *twisters* et même des produits non laitiers.

Planifiez vos découvertes culinaires en même temps que vos activités extérieures dans la région du lac Clear.

[discoverclearlake.com](http://discoverclearlake.com)





^ La rivière Roseau

Photo: aroseau.ca

## CAMPING

Les paysages variés du Manitoba offrent la possibilité de pratiquer le camping de diverses façons. Les campeurs expérimentés peuvent explorer les terrains de camping rustiques de la province. Les parcs et les terrains de camping privés ont de nombreux emplacements avec ou sans services. Les véhicules récréatifs sont les bienvenus dans la plupart des terrains de camping qui sont nombreux à offrir des activités pour les familles. Amusez-vous dans les parcs aquatiques, les mini-golfs, les salles de jeu et les activités thématiques. De nombreux parcs pour véhicules récréatifs acceptent aussi les animaux de compagnie, offrent le Wi-Fi et un accès facile aux activités de plein air, comme la baignade, la glissade en chambre à air, la pêche, la randonnée et le vélo.



## Des aventures de camping mémorables

### MANITOBA CAMPGROUNDS AND PARKS

Vous vivrez des expériences uniques dans les parcs et les terrains de camping du Manitoba. Que vous rêviez de vous détendre sur le bord d'une piscine ou à la plage ou d'explorer la nature, nos terrains de camping pourront satisfaire tous vos besoins.

[GoRVingManitoba.com](http://GoRVingManitoba.com)

A vibrant waterpark scene featuring a large blue and white orca-shaped slide structure in the center of a pool. To its right is a green frog-shaped slide with a pink tongue. The background shows lounge chairs, yellow umbrellas, and a thatched roof under a clear blue sky.

Quelques jours de vacances, des souvenirs impérissables

**LILAC RESORT RV,  
LODGING & WATERPARK**

Profitez du magnifique parc aquatique tropical de Lilac Resort avec son mobilier tout confort, ses piscines agréables et les nombreuses glissades d'eau et jeux aquatiques pour le plus grand plaisir de toute la famille.

[lilacresort.com](http://lilacresort.com)

A scenic view of a boat marina with numerous boats docked at wooden piers. The water is calm, and the sky is filled with large, white, fluffy clouds. Trees and a building are visible in the background.

Découvrez un joyau caché du Manitoba

**BUFFALO POINT**

Ce centre de villégiature quatre saisons se trouve à 90 minutes au sud-est de Steinbach, sur la rive du lac des Bois, dans un lieu de rencontre centenaire. Louez un chalet, montez votre tente ou installez votre véhicule récréatif, puis profitez du parcours de golf de 18 trous Lake of the Sandhills, du restaurant-bar et de la fabuleuse pêche tout au long de l'année.

[buffalopoint.ca](http://buffalopoint.ca)

# Observation de la FAUNE SAUVAGE

Du cri distinctif du wapiti aux sifflements de milliers de serpents, le Manitoba abrite une faune sauvage variée que vous pourrez observer.



1.



2.



3.

## 1. Le wapiti

Bien que les habitats de ce membre de la famille des cerfs soient réduits, on peut encore le trouver dans les forêts et les forêts-parcs. À l'automne, Parcs Canada organise des excursions en forêt pour appeler le wapiti. On trouve des wapitis dans les endroits suivants :

- Parc national du Canada du Mont-Riding
- Parc provincial Assessippi

## 2. Le loup

Bien que le loup soit difficile à apercevoir, vous pourriez l'entendre hurler dans les régions les plus sauvages du Manitoba. Le loup est un animal intelligent et très sociable et réussit à survivre en agissant en groupe. On trouve des populations de loups dans les endroits suivants :

- Parc national du Canada du Mont-Riding
- Parc provincial Whiteshell
- Thompson et d'autres secteurs du nord du Manitoba

## 3. L'aigle à tête blanche

La tête blanche de cet aigle contraste nettement avec son corps brun foncé. Il construit son immense nid dans la forêt avec des branches entrelacées et migre dans les vastes vallées des grandes rivières, comme les rivières Rouge et Pembina. Vous pourriez apercevoir l'aigle à tête blanche dans les endroits suivants :

- Parc provincial d'Hecla/Grindstone
- Parc provincial Whiteshell
- Parc national du Canada du Mont-Riding
- Parc provincial de la Vallée-de-la-Pembina



4.

Photo: Ducks Unlimited Canada

## 4. Le carouge à tête jaune

Ouvrez l'œil pour apercevoir les couleurs distinctives et écoutez le chant particulier de cet oiseau qui niche dans les roseaux durant votre visite dans le marais :

- Marais Oak Hammock

## 5. La couleuvre à nez retroussé

Cette couleuvre doit son nom à l'écaille relevée de son nez. Bien que le seul lézard indigène du Manitoba, le scinque des prairies, fasse partie de ses proies, cette couleuvre n'est pas venimeuse et n'est habituellement pas agressive. On trouve la couleuvre à nez retroussé dans l'endroit suivant :

- Parc provincial de Spruce Woods

## 6. La couleuvre rayée à flanc rouge

Durant les chaudes journées printanières et à la fin de l'automne, des dizaines de milliers de couleuvres rayées à flanc rouge sortent de leurs cavernes hivernales. Au printemps, la saison d'accouplement bat son plein chez les quelque 75 000 couleuvres, alors que la migration automnale se fait plus discrètement. Vous pouvez voir des couleuvres rayées à flanc rouge dans l'endroit suivant :

- Aire de gestion de la faune de Narcisse



5.

Photo: Enviro Foto



6.



# AVENTURES

## DANS LE NORD



Aurores boréales dans le ciel des Chutes Pisew  
photographiées par le gagnant du concours sur  
Instagram, Cody Fjeldsted

*@cody.fjeldsted*

# YOUR NORTHERN ADVENTURE STARTS HERE



©Yvette Cardozo



©Simon Gee/Canukimages.com



©Eric Lindberg

For over 30 years Frontiers North has been offering expert-guided journeys in Churchill, Manitoba that celebrate the wildlife, history, and culture of this part of Canada's incredible north.

Join us on an inspiring adventure in the beautiful north, where polar bears roam and spar right outside your window, beluga whales sing and swim by the hundreds, the northern lights dance across the night sky, and the vast tundra surrounds you as far as the eye can see.

Contact us today to learn more about these unique experiences that will leave you in awe of the beauty of Canada's north.



CONTACT US TODAY: [Info@frontiersnorth.com](mailto:Info@frontiersnorth.com)

TOLL FREE: 800 663 9832

INTERNATIONAL PHONE: 204 949 2050

WEBSITE: [www.frontiersnorth.com](http://www.frontiersnorth.com)

# La riche **FAUNE** sauvage de Churchill



Photo: Max Murech

Au bord de l'océan Arctique se trouve la municipalité de Churchill, une communauté encerclée par une faune sauvage parmi les plus majestueuses au monde.

Churchill est surnommée la capitale mondiale de l'ours polaire et, en été et à l'automne, on peut apercevoir des ours dans les environs. Après la fonte des glaces de la baie d'Hudson, les ours regagnent leur habitat estival dans la toundra. Lorsque le mercure descend, les ours retournent sur les rives de la baie d'Hudson en attendant le retour des glaces qui leur donneront accès à leur territoire de chasse hivernal. Vous pouvez observer ces gigantesques prédateurs à bord d'un véhicule tout-terrain en automne, à bord d'un bateau en été, ou encore à pied, à partir d'un écotour à l'extérieur de la municipalité, durant l'une ou l'autre de ces saisons.

Les milliers de bélugas sympathiques et curieux qui migrent dans la région en été sont une autre merveille de la faune exceptionnelle de Churchill. Vous pouvez partir en excursion en bateau ou les observer à l'occasion d'une sortie en kayak, en plongée libre ou en planche à bras. Les excursions en bateau sont aussi une excellente occasion d'entendre le chant des baleines, car des microphones sous-marins captent les gazouillis, les claquements et les sifflements qui ont valu aux bélugas le surnom de canaris des mers.

D'autres animaux sauvages peuvent être observés à Churchill, y compris le renard arctique, le renard argenté, le renard roux, le caribou, le lièvre arctique, le lagopède alpin et des centaines de milliers d'oiseaux et d'oies qui nichent dans la région ou la traversent.

Choisissez un forfait de plusieurs jours ou planifiez votre propre itinéraire à partir des nombreuses options offertes pour visiter Churchill et ses environs.

**Pour obtenir de l'aide pour planifier un safari d'observation de la faune à Churchill, envoyez-nous un courriel à l'adresse [contactus@travelmanitoba.com](mailto:contactus@travelmanitoba.com).**



Photo: Bonnie Flamer

## Un face à face avec les BÉLUGAS

**SEA NORTH TOURS**

Découvrez la nature sauvage inaltérée de Churchill, où les bélugas sont très nombreux, avec cette entreprise familiale spécialisée dans les excursions d'observation des baleines. Vous avez le choix entre une excursion en kayak, en plongée libre ou sur une planche à bras.

[seanorthtours.com](http://seanorthtours.com)

Photo: Renato Granieri



# L'ultime AVENTURE ARCTIQUE

Explorez les merveilles de la faune sauvage avec **Lazy Bear Expeditions**. En été ou en automne, l'animal le plus spectaculaire du Canada, le majestueux ours polaire, vole la vedette.

^ Une image parfaite pour capturer un moment parfait à Churchill

À l'automne, montez à bord du véhicule tout-terrain Arctic Crawlers,<sup>™</sup> spécialement conçu pour parcourir les rives de la baie d'Hudson. Vous aurez l'impression d'être observés lorsque les ours polaires, plutôt curieux, s'approcheront sans la moindre crainte. Ouvrez l'œil pour apercevoir d'autres animaux, comme le renard arctique, le lièvre arctique et les lagopèdes alpins bien camouflés.

En été, des guides d'expérience vous accompagneront en bateau dans des zones éloignées de la baie d'Hudson pour observer

des ours polaires dans leur habitat estival en train de se balader sur les rochers ou de nager dans les eaux. Tout au long du littoral, certains des 60 000 bélugas de la région viennent s'alimenter, s'accoupler ou mettre bas dans les eaux plus chaudes de la rivière Churchill. De sympathiques bélugas suivront votre bateau et leurs chants marins se mêleront à votre aventure. Vous pourriez même échanger des sourires avec ces mammifères amicaux à l'occasion d'une excursion en plongée libre ou en kayak.

[lazybearexpeditions.com](http://lazybearexpeditions.com)



Photo: James E Hegge

## 📍 LAZY BEAR LODGE & CAFÉ

Au retour de vos excursions quotidiennes, vous séjournerez à la chaleureuse auberge Lazy Bear Lodge, un véritable joyau du nord. L'auberge Lazy Bear Lodge vous promet une aventure tout aussi extraordinaire que les excursions que vous choisirez. Cette auberge écologique ressemble à un chalet en bois rond et offre tout le confort moderne. Vous y serez plongés dans une ambiance chaleureuse et conviviale, en plein cœur de la nature sauvage.

Réchauffez-vous au coin du foyer en pierres et dégustez de délicieuses spécialités culinaires locales et des cafés spécialisés dans la spectaculaire salle à manger.



## LES COULEURS DE CHURCHILL

Les splendides fleurs magenta de l'épilobe à feuilles étroites, le flamboyant lichen orangé recouvrant le paysage rocheux et le blanc immaculé de la toundra soufflée par les vents : les beautés de la nature abondent dans le Nord du Manitoba. De plus, 18 murales peintes par des artistes du monde entier s'ajoutent aux attraits naturels. Ces magnifiques représentations de la culture, de l'histoire, de la faune et de la flore de Churchill s'étendent sur une distance de 30 kilomètres, le long de la baie d'Hudson.

### ▼ Murale peinte par l'artiste brésilien Arlin

Photo: Tre Packard



# When you finally make the trip to Churchill

TAKE A SCENIC FLIGHT WITH  
US AND SEE ALL THE SIGHTS!



**Hudson Bay**  
HELICOPTERS

© Brad Josephs

Take an unforgettable helicopter flight across taiga, tundra and boreal forest into the realm of the majestic polar bear. Our flight routes are adapted daily to follow the migration path of the animals. Our friendly & knowledgeable pilots will provide you with interesting and enlightening commentary and answer all your questions during the flight. Along the way, you may see moose, caribou, seals, arctic fox and many more of the diverse creatures that inhabit this pristine wilderness.

Hudson Bay Helicopters is owned and operated by Prairie Helicopters Inc.



**290 Kelsey Blvd.  
Churchill MB R0B 0E0  
204-675-2576  
hudsonbayheli.com**



# FAITES DE LA RANDONNÉE PÉDESTRE AU PAYS DE L'OURS POLAIRE

## CHURCHILL WILD

---

Marchez avec les ours polaires durant un safari arctique sur la côte de la baie d'Hudson. Vous ferez des rencontres avec la faune sauvage qui vous transformeront et vous profiterez d'un service, d'un hébergement et d'une cuisine de calibre international dans l'unique auberge écologique de la planète accessible en avion pour observer les ours. Grisant, unique, incroyable.

**[churchillwild.com](http://churchillwild.com)**

*Photo: Michael Poliza*



# Votre RÊVE ARCTIQUE deviendra réalité



La beauté sauvage de Churchill est fascinante. Réalisez votre rêve de voir des ours polaires et de visiter cette communauté éloignée sur les rives de la baie d'Hudson grâce à **Great White Bear Tours**.

Les chauffeurs et les guides connaissent parfaitement la région et expliquent les coutumes locales durant le trajet de 35 km entre la municipalité et le lieu de départ de l'excursion, à bord d'un véhicule Polar Rover. Ces immenses véhicules à six roues conçus pour la toundra sont munis de confortables sièges dignes des meilleurs autocars de tourisme. Avec une capacité de 24 passagers par véhicule Polar Rover, tout le monde à bord aura son siège côté fenêtre pour profiter d'une vue imprenable et photographier les ours. Vous pouvez aussi vous rendre sur le pont d'observation pour voir de plus près les ours. Vous pourriez même échanger un regard avec l'une de ces bêtes majestueuses qui vous regardera sous la grille du plancher du pont d'observation, à l'arrière du véhicule, ou qui s'approchera du Polar Rover pour le voir de plus près.

Great White Bear Tours se fait un devoir d'offrir l'excellence et un service exceptionnel. Les propriétaires de l'entreprise, Don et Marilyn Walkoski, ont conçu, construit et amélioré leurs véhicules Polar Rover afin d'offrir aux visiteurs une expérience de qualité tout en réduisant l'empreinte écologique, depuis plus de 25 années.

Pour séjourner dans un endroit hors du commun à Churchill, optez pour l'hôtel mobile de Great White Bear Tours, le Tundra Lodge. Cet endroit remarquable vous permettra de vivre une immersion totale parmi les ours polaires. À bord de cet hôtel roulant inspiré des voitures-lits des trains, vous aurez droit à une cabine individuelle avec un lit, votre propre fenêtre pour observer les ours et, avec un peu de chance, les aurores boréales!

[greatwhitebear tours.com](http://greatwhitebear tours.com)



- ^ **Fabriqué sur mesure par Great White Bear Tours, l'abri Aurora Pod offre une vue imprenable sur les aurores boréales**
- > **Un séjour à l'hôtel Tundra Lodge pour une aventure arctique immersive**

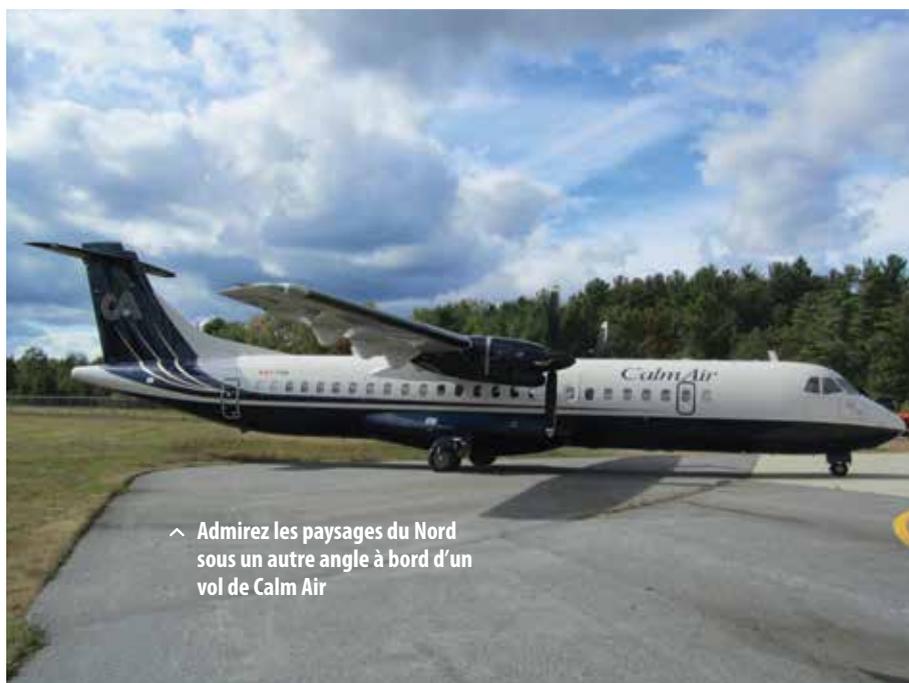


# 5 CONSEILS

## pour les voyages en avion dans le Nord

En prenant l'avion vers le Nord, vous vivrez une expérience incroyable que vous ferez peut-être une seule fois dans votre vie. Bien qu'il soit exceptionnel, le Nord pose des défis particuliers pour les voyageurs.

La compagnie aérienne **Calm Air** offre des vols réguliers entre Winnipeg et les communautés du nord du Manitoba et dans la région de Kivalliq, au Nunavut. Ce transporteur a plus de 55 années d'expérience et connaît donc très bien les conditions de vol dans le Nord. Voici quelques conseils pour vous aider à optimiser votre prochain voyage en avion et, par le fait même, votre séjour dans l'étonnant Nord du Manitoba.



^ Admirez les paysages du Nord sous un autre angle à bord d'un vol de Calm Air

### 1. Enregistrez vos bagages

Calm Air offre actuellement la possibilité d'enregistrer gratuitement des bagages de 50 livres. Profitez donc de l'occasion, car les bagages de cabine sont limités.

### 2. Arrivez à l'heure

Partez amplement à l'avance afin d'arriver au comptoir d'enregistrement de l'aéroport au moins 90 minutes avant le départ de votre vol.

### 3. Gardez votre manteau.

Les voyages vers les communautés du nord en hiver se résument simplement, il fait froid! Lorsque vous sortirez de l'avion, vous serez à l'extérieur. Si vous avez enregistré votre manteau avec vos bagages avant l'embarquement, vous pourriez regretter votre décision.

### 4. Venez avec toute votre famille

Emmagasinez des souvenirs avec vos proches. Profitez du forfait familial de Calm Air qui accorde aux familles de trois personnes et plus des tarifs réduits pour les vols entre les communautés du Nord du Manitoba et Winnipeg.

### 5. Préparez votre appareil-photo.

Que vous survoliez Winnipeg, The Pas, Flin Flon, Thompson, Gillam ou Churchill, les vues aériennes de notre superbe province sont à couper le souffle. Vous devez toutefois écouter les consignes des agents de bord et ne pas oublier de mettre votre appareil en mode avion.

[calmair.com](http://calmair.com)



# LES AURORES BORÉALES

Photo: Alex de Vries

Le Nord du Manitoba permet d'observer des phénomènes spectaculaires de la nature, comme les lumières qui dansent dans le ciel que sont les aurores boréales.

Même si Churchill est réputé pour être l'un des trois meilleurs endroits au monde pour observer ces lueurs, tout le Nord du Manitoba offre un point de vue exceptionnel. Le ciel dégagé en hiver est idéal pour voir les aurores boréales, mais elles peuvent être observées en toute saison.

Voici quelques options pour admirer les aurores boréales à Churchill, grâce à des installations et à des forfaits conçus pour cette activité.

Émerveillez-vous devant le ciel chatoyant grâce à une vue panoramique à partir d'un abri **Aurora Pod**, une structure d'observation conçue par Great White Bear Tours pour Natural Habitat Adventures. Les parois vitrées des murs et du plafond offrent une vue imprenable sur le ciel.

Vous pouvez vous joindre à des scientifiques pour des **vacances enrichissantes** au Centre d'études nordiques de Churchill. Vous serez confortablement installés dans un dôme chauffé, à l'ombre de la base de lancement de fusée des années 1950.

L'**Aurora Lounge** de Frontiers North Adventures se trouve aux abords de la forêt boréale. Installez-vous confortablement à l'intérieur ou montez sur le pont d'observation aménagé sur le toit pour y poser votre trépied et votre appareil-photo afin de profiter d'une vue incomparable. Vous pouvez aussi vous offrir un festin sous le ciel illuminé par les aurores boréales en profitant des départs prévus vers un restaurant éphémère exclusif situé à l'intérieur du lieu historique national Fort Prince-de-Galles. Le restaurant **RAW:churchill** ouvre ses portes pendant une courte période, du 2 au 10 mars, alors que quelques-uns des meilleurs chefs au Canada créent un repas inoubliable servi dans une structure surmontée d'un toit transparent qui donne une vue panoramique sur le ciel.

L'hôtel Churchill est propriétaire et exploitant des **Aurora Domes**, des « bulles » de plexiverre parfaitement éloignées des lumières de ville. Vous pourrez observer le ciel étoilé à l'intérieur d'une structure chauffée et déguster un casse-croûte en attendant le début du spectacle.

**Suivez-nous sur Instagram, @TravelManitoba, pour voir de spectaculaires images d'aurores boréales provenant du Manitoba.**





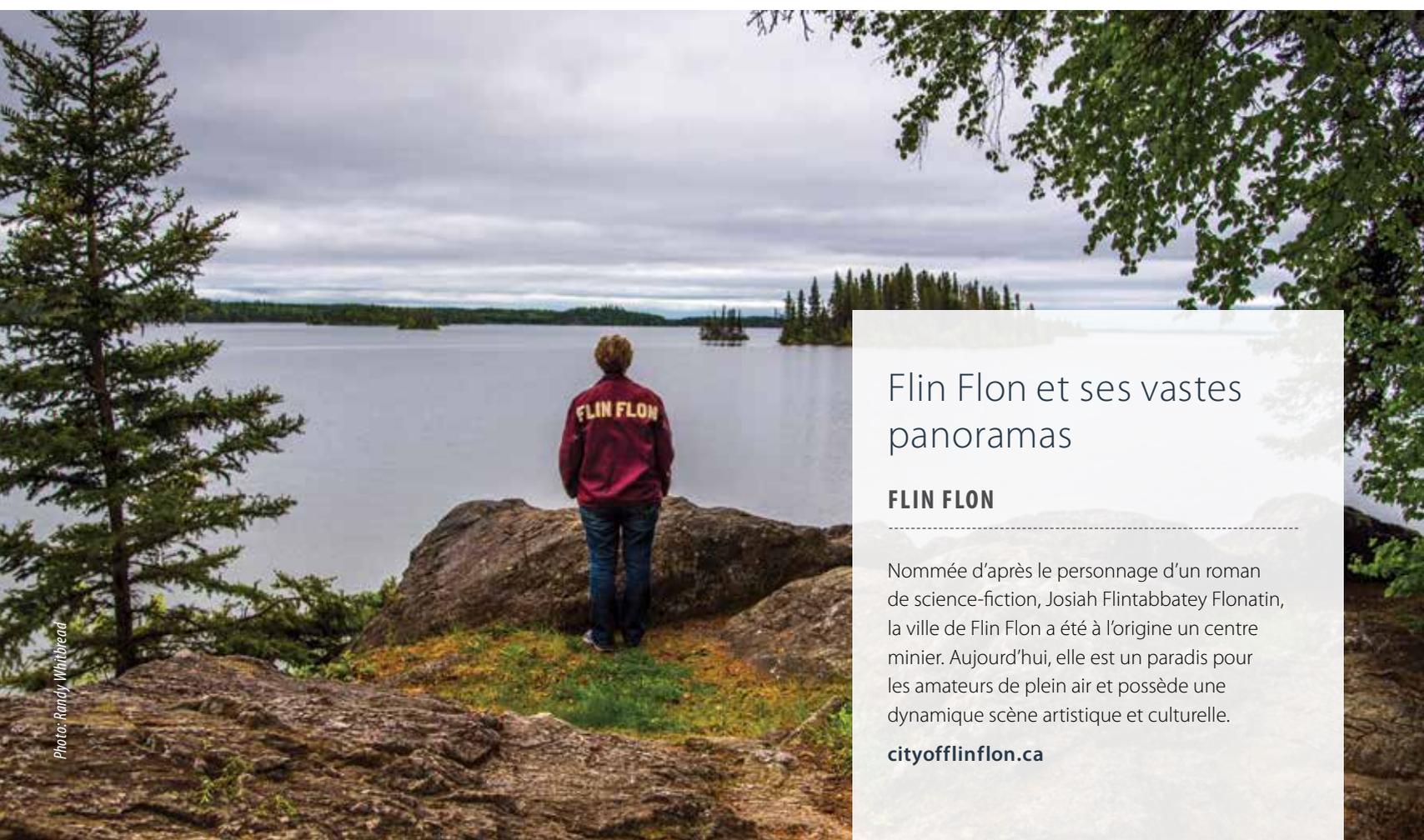
## Une visite à Snow Lake

### SNOW LAKE

---

Snow Lake est l'une des meilleures destinations dans le Nord du Manitoba pour la pêche et les excursions. Les nombreux lacs, sentiers et sites d'escalade font de cette communauté un endroit privilégié pour l'aventure en plein air tout au long de l'année.

[snowlake.ca](http://snowlake.ca)



## Flin Flon et ses vastes panoramas

### FLIN FLON

---

Nommée d'après le personnage d'un roman de science-fiction, Josiah Flintabbatey Flonatin, la ville de Flin Flon a été à l'origine un centre minier. Aujourd'hui, elle est un paradis pour les amateurs de plein air et possède une dynamique scène artistique et culturelle.

[cityofflinflon.ca](http://cityofflinflon.ca)

# Les arts et le **PATRIMOINE** du Nord

Dans le Nord, la population et le territoire sont intrinsèquement liés. Venez découvrir l'art, le patrimoine et les cultures qui ont façonné cette vaste région.



Lieu historique national York Factory ^

## L'art

La **Northern Buffalo Art Gallery** de Cranberry-Portage présente les œuvres de l'artiste originaire de la région, Irvin Head. La galerie est un véritable trésor caché qui renferme des sculptures sur saponite ou sur bois et présente régulièrement les œuvres d'artistes invités.

Le sentier cyclable et de randonnée pédestre **Spirit Way** de Thompson, d'une longueur de 2,5 km, compte 16 points d'intérêt à caractère historique et éducatif sur la région. En cours de route, vous pourrez admirer des statues peintes de loups et la plus grande murale au monde représentant une œuvre de Robert Bateman.



Vous pourrez admirer la riche collection d'art inuit contemporain à l'**Itsanitaq Museum** de Churchill, qui présente aussi des artefacts et des sculptures retraçant l'histoire de la culture pré-Dorset, Dorset et inuite datant de 1700 avant notre ère. De plus, vous trouverez dans la boutique du musée un très grand choix de livres sur le Nord, d'œuvres d'art inuit, de sculptures, de gravures, de mitaines perlées, de mocassins, de mukluks et de gravures sur pierre.

## Le patrimoine

Le **Sam Waller Museum** à The Pas présente des objets rares et des pièces de collection en plus de la riche histoire du Nord. Les expositions du musée portent sur les formations géologiques de la région, l'histoire des Autochtones, le commerce des fourrures et l'histoire des Métis.

Le **Heritage North Museum** de Thompson combine des expositions sur les traditions autochtones, l'histoire minière et la nature, ce qui en fait un musée complet sur la région. Le musée excelle en matière d'artefacts autochtones, y compris un authentique tipi en peau de caribou.

< **La plus grande murale illuminée au monde d'une œuvre de Robert Bateman, à Thompson**

*Photos: BCRobyn*



Montez à bord d'un bateau hydropropulsé à partir de Gillam avec Nelson River Adventures pour vous rendre au **lieu historique national du Canada York Factory** tout en ouvrant l'œil pour observer la faune sauvage durant l'expédition. Vous pourrez visiter les vestiges d'un poste de traite des fourrures datant de 1684 dans ce qui a autrefois été une communauté en pleine effervescence. Vous pourrez entrer dans le dépôt, le plus ancien bâtiment en bois au Canada érigé sur le pergélisol, et voir des artefacts trouvés sur les lieux.

**Pour plus d'information sur la culture et le patrimoine du Nord, consultez notre site [Web fr.travelmanitoba.com](http://fr.travelmanitoba.com).**

# DONNER NAISSANCE AUX LÉGENDES

Plongez-vous à l'époque des empires et des explorateurs au lieu historique national du Canada du Fort-Prince-de-Galles.

Érigée sur la pointe dénudée d'une péninsule à Churchill, cette forteresse de 300 ans a été construite par la Compagnie de la Baie d'Hudson. Précieuse relique de l'époque de la traite des fourrures au 18<sup>e</sup> siècle, ce fort de pierre balayé par les vents au bord de la baie d'Hudson est digne des légendes.

Durant les visites guidées offertes par Parcs Canada en juillet et en août, vous aurez la chance d'explorer les remparts et les graffitis vieux de plusieurs siècles, signatures à jamais gravées par des personnages historiques qui ont visité ces murs. La visite, durant laquelle les ours polaires seront surveillés pour assurer votre sécurité, comprend les récits épiques des héros autochtones et des valeureux pionniers et la découverte de leur mode de vie. Vous verrez des marques dans la pierre indiquant les ouvertures percées à la main pour insérer et enflammer la poudre à canon, un travail ardu qui était récompensé par une ration supplémentaire de rhum.

Grimpez au sommet des imposants parapets de pierre où les canons pointent dans toutes les directions, sur la terre, comme sur la mer. Apprenez comment les Français ont capturé le fort aux mains des Anglais en 1782, sans qu'un seul coup de feu soit tiré. Les éclatants épilobes à feuilles étroites encerclent le fort en été, alors que la blancheur des bélugas contraste avec les eaux de la baie d'Hudson. Une visite du fort Prince-de-Galles en compagnie d'un guide de Parcs Canada complète à merveille une excursion en bateau pour observer les baleines. Voilà votre chance de découvrir un précieux vestige de l'histoire qui fait de Churchill la destination la plus épique au Canada.

[parkscanada.gc.ca/princewalesfort](http://parkscanada.gc.ca/princewalesfort)



- ▼ La construction du fort a duré 40 ans, mais n'a jamais été complètement terminée

*Photos: Parks Canada*





# FESTIVALS ET ÉVÉNEMENTS



Photo du Festival de jazz TD International  
de Winnipeg par le gagnant du concours  
sur Instagram, Chris Ford

[@chrisfordphotographics](#)



## La plus grande célébration multiculturelle au monde

### **FOLKLORAMA**

**Du 5 au 18 août, Winnipeg**

Vivez ce mémorable multifestival culturel en visitant plus de 40 pavillons qui sauront vous captiver par la danse, la cuisine, l'art, le langage, les histoires et la musique.

[folklorama.ca](http://folklorama.ca)



## On s'amuse et c'est gratuit!

### **CORN & APPLE FESTIVAL DE MORDEN**

**Du 24 au 26 août**

Le plus grand festival de rue au Manitoba est réputé pour le jus de pomme et les délicieux épis de maïs au beurre servis gratuitement. Entrée libre, stationnement gratuit, visites en autobus gratuites, divertissements gratuits, entrée libre dans la tente pour les enfants et bien plus!

[cornandapple.com](http://cornandapple.com)

# FESTIVALS ET ÉVÉNEMENTS

Toute l'année au Manitoba, les occasions de célébrer ne manquent pas avec les nombreux festivals et événements. Pour la liste complète de tous les événements, visitez le site [fr.travelmanitoba.com/evenements/](http://fr.travelmanitoba.com/evenements/) ou consultez notre blogue pour connaître le compte rendu hebdomadaire des choses à faire.

## SNOWDANCE FESTIVAL OF MUSIC + WINTER

**DU 19 AU 21 JANVIER**

*Parc provincial Whiteshell*

Le chalet au pied des pentes de ski de la station Falcon Ridge résonne au rythme des performances musicales, alors que le plaisir se poursuit à l'extérieur avec les ateliers éducatifs, par exemple pour apprendre à construire un igloo. Inscrivez-vous au tournoi de curling ou faites un saut à la soirée festive du samedi qui a lieu au bar du lac Falcon.

[falconridgeski.com/snowdance-festival](http://falconridgeski.com/snowdance-festival)



## FESTIVAL DES TRAPPEURS DU NORD DU MANITOBA

**DU 14 AU 18 FÉVRIER**

*The Pas*

Depuis plus de 70 ans, les concours de la Reine et du Roi du Festival des trappeurs testent les compétences requises pour vivre dans le nord : appel de l'original, installation de pièges, préparation de canots, préparation du thé, lancer de bûche et bien plus. Vous pouvez aussi assister au championnat mondial de courses de traîneaux à chiens, au tournoi de pêche sous la glace, au festival de rue et à plusieurs autres activités familiales.

[trappersfestival.ca](http://trappersfestival.ca)

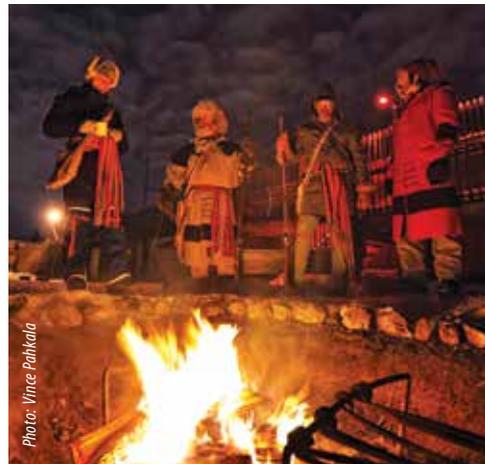


Photo: Vince Tahkala

## FESTIVAL DU VOYAGEUR

**DU 16 AU 25 FÉVRIER**

*Winnipeg*

Hé ho! Le site historique du Fort Gibraltar fait revivre l'époque de la traite des fourrures à l'occasion de ce festival de 10 jours mettant à l'honneur de dynamiques performances musicales, d'époustouflantes sculptures sur neige, la cuisine canadienne-française et des reconstitutions historiques qui font renaître la joie de vivre des voyageurs.

[festivalvoyageur.mb.ca](http://festivalvoyageur.mb.ca)

## ICE FESTIVAL DE GIMLI

**LES 3 ET 4 MARS**

*Gimli*

Faites une place d'honneur aux éléments et à votre Viking intérieur au cœur de la Nouvelle-Islande. Assistez à des démonstrations guerrières, à la course automobile sur glace et au lancer du poisson gelé. Des activités pour toute la famille, des spectacles et des concours de borch et de chilli.

[gimliicefestival.com](http://gimliicefestival.com)



## ROYAL MANITOBA WINTER FAIR

**DU 26 AU 31 MARS**

*Brandon*

Vous pourrez toucher, sentir et vivre l'agriculture en profitant de la foire agricole et du spectacle équestre qui ont lieu durant la semaine de relâche printanière. Vous verrez des concours équestres, visiterez des exposants et serez ébahis par les activités familiales, les spectacles et les ateliers.

[royalmanitobawinterfair.com](http://royalmanitobawinterfair.com)

## LA RIVIÈRE RAPTOR FESTIVAL

**LE 21 AVRIL**

*La Rivière*

Observez la migration des aigles, des éperviers, des faucons et des hiboux dans la magnifique vallée de la Pembina. Ce festival gratuit comprend des randonnées pédestres guidées, des présentations d'oiseaux vivants, des expositions éducatives et du bricolage et des activités pour les enfants.

[centrallmbtourism.ca](http://centrallmbtourism.ca)

## FESTIVAL DES SUCRES

LES 7 ET 8 AVRIL

*Saint-Pierre-Jolys*

L'arrivée du printemps fait place à la célébration! Dégustation de tire d'érable à la Cabane à sucre, tours de calèche, chants et démonstrations par des artisans.

[museestpierrejolys.ca](http://museestpierrejolys.ca)



## FESTIVAL MANITO AHBEE

DU 16 AU 20 MAI

*Winnipeg*

Venez admirer l'impressionnante démonstration de talents et de couleurs à l'occasion du Pow-wow international et de l'Indigenous Music Awards et procurez-vous un objet authentique provenant du marché autochtone.

[manitoahbee.com](http://manitoahbee.com)

## PRIDE WINNIPEG

DU 25 MAI AU 3 JUIN

*Winnipeg*

Célébrant l'inclusion, ce festival comporte un rallye et un défilé de clôture à La Fourche. Profitez des activités en famille, faites des achats au PrideMART et faites la fête sous la tente Queer Beer Beverage.

[pridewinnipeg.com](http://pridewinnipeg.com)



## KIDS FEST

DU 7 AU 10 JUIN

*Winnipeg*

Laissez libre cours à votre imagination à La Fourche à l'occasion de ce festival regorgeant d'activités amusantes. Les enfants peuvent traverser un parcours d'obstacles, apprendre à maîtriser l'art du hula-hoop, essayer différents instruments de musique et assister à des spectacles présentés par des musiciens, des conteurs et des comédiens.

[kidsfest.ca](http://kidsfest.ca)



Photo: Andrew Gilbert/Civilian

## FESTIVAL MÉDIÉVAL

JULY

*Cooks Creek*

Voyez des tournois et des joutes plein contact, des combats en armure, de la danse et du tir à l'arc durant ce festival biennal présenté à l'historique église de l'Immaculée Conception et à la Grotte. N'oubliez pas de vous arrêter à la brasserie en plein air en costume médiéval.

[immaculate.ca](http://immaculate.ca)



## FESTIVAL FRINGE DE WINNIPEG

DU 18 AU 29 JUILLET

*Winnipeg*

Voyez des centaines de spectacles différents sur des scènes réparties dans le centre-ville de Winnipeg et le quartier de la Bourse.

Improvisation, sketches humoristiques, comédies musicales ou spectacles solos.

N'oubliez pas de faire un saut à l'Old Market Square où des spectacles sont présentés gratuitement.

[winnipegfringe.com](http://winnipegfringe.com)



Photo: Dave McInight

## FESTIVAL DU FILM DE GIMLI

DU 25 AU 29 JUILLET

*Gimli*

Installez-vous sur la plage pour regarder des superproductions cinématographiques sous les étoiles sur l'écran géant installé au bord du lac Winnipeg. Des films, des documentaires et des courts métrages de cinéastes canadiens et internationaux sont présentés dans les salles de la ville.

[gimlifilm.com](http://gimlifilm.com)



## FESTIVAL NATIONAL UKRAINIEN DU CANADA

**DU 3 AU 5 AOÛT**

*Dauphin*

Le village de Selo Ukraina, un musée vivant, s'anime durant ce festival : cuisine ukrainienne, spectacles mettant en vedette la culture ukrainienne, concours d'amateurs et activités pour les enfants.

[cnuf.ca](http://cnuf.ca)

## ARTIST STUDIO TOURS

**DIVERSES DATES**

*Divers endroits*

Parcourez les routes de campagne de la région de votre choix pour en découvrir les richesses artistiques. Une exposition présentée dans une grange dans le cadre du circuit artistique Boreal Shores Art Tour, une visite dans un atelier de poterie du circuit WAVE Interlake Artists Tour, un arrêt pour admirer des bijoux faits main durant les visites du Pembina Valley Studio Tour ou la recherche de l'objet parfait à l'occasion du Prairie Ripples Art Tour présenté dans la région de Portage la Prairie. Les occasions ne manquent pas pour découvrir les artistes et artisans du Manitoba.

[watchthewave.ca](http://watchthewave.ca)

[pembinavalleystudiotour.com](http://pembinavalleystudiotour.com)

[borealshoresarttour.ca](http://borealshoresarttour.ca)

[prairieripples.com](http://prairieripples.com)



## PIONEER DAYS

**DU 3 AU 7 AOÛT**

*Steinbach*

Venez célébrer la vie des pionniers avec des démonstrations d'époque, comme le barattage du beurre, la coupe de bois et l'assemblage de courtépointes au site patrimonial Mennonite Heritage Village.

[mennoniteheritagevillage.com](http://mennoniteheritagevillage.com)



## FÊTE DE LA CULTURE

**DU 28 AU 30 SEPTEMBRE**

*Divers endroits*

Les communautés de toute la province célèbrent leur créativité et leur passion pour la culture durant une fin de semaine remplie d'événements gratuits, allant des expositions d'art à la danse de rue. Des activités sont offertes à Winnipeg, Portage la Prairie, Morden, Gimli, Dauphin et Flin Flon.

[mb.culturedays.ca](http://mb.culturedays.ca)



## FESTIVAL DE LA MIGRATION

**LE 30 OCTOBRE**

*Marais Oak Hammock*

Observez le vol migratoire de centaines de milliers d'oiseaux aquatiques à l'occasion de leur voyage annuel vers le sud. Vous pourrez assister à des séances de baguage d'oiseaux et faire des promenades dans un chariot tiré par des chevaux.

[oakhammock.ca](http://oakhammock.ca)



Photo: Chris McIvor

## FESTIVAL HOLIDAY ALLEY

**DU 30 NOVEMBRE AU 1 DÉCEMBRE**

*Selkirk*

L'esprit des fêtes s'empare du centre-ville de Selkirk alors que les rues illuminées sont envahies par la musique, l'art et la créativité. Vous pourrez acheter des œuvres d'art et des objets d'artisanat, prendre une photo avec le père Noël ou danser dans la neige.

[holidayalley.ca](http://holidayalley.ca)



## CENTRES D'INFORMATION TOURISTIQUE

### Laissez-nous vous aider à planifier votre séjour

Assurez-vous de commencer par faire un arrêt dans l'un des centres d'information touristique du Manitoba. Notre sympathique personnel sera heureux de vous aider et de vous fournir de l'information pour planifier votre voyage ou vous donnera des renseignements sur les incroyables expériences à vivre au Manitoba.



#### LA FOURCHE, WINNIPEG

Ce centre d'information offre des services complets et est situé au cœur de Winnipeg, à La Fourche, à côté de la gare Johnston.

Ouvert toute l'année  
De 9 h à 17 h, tous les jours\*

\*Heures d'ouverture prolongées durant les événements spéciaux

téléphone : 204-927-7800  
contactus@travelmanitoba.com  
[travelmanitoba.com](http://travelmanitoba.com)

#### FRONTIÈRE CANADA/ ÉTATS-UNIS, ROUTE 75, EMERSON

De la mi-mai à la fête du Travail :  
De 9 h à 18 h, tous les jours

De septembre à la mi-mai :  
De 9 h à 17 h, du jeudi au lundi

téléphone : 204-373-2822

#### FRONTIÈRE MANITOBA/ ONTARIO, ROUTE 1, WHITESHELL

De la mi-mai à la fête du Travail :  
De 9 h à 18 h, tous les jours

De la fête du Travail à l'Action de grâce :  
De 9 h à 17 h, du jeudi au lundi  
téléphone : 204-349-2212

#### FRONTIÈRE MANITOBA/ SASKATCHEWAN, ROUTE 1, KIRKELLA

De la mi-mai à la fête du Travail :  
De 10 h à 18 h, tous les jours  
téléphone : 204-349-2212

#### PARCS CANADA, WINNIPEG

Le kiosque de Parcs Canada se trouve dans le centre d'information touristique de Voyage Manitoba, à La Fourche.

numéro sans frais :  
1-888-773-8888  
[parksCanada.ca](http://parksCanada.ca)

#### TOURISME WINNIPEG

téléphone : 204-943-1970  
numéro sans frais : 1-855-PEG-CITY  
info@tourismwinnipeg.com  
[tourismwinnipeg.com](http://tourismwinnipeg.com)

#### TOURISME RIEL, WINNIPEG

De la mi-mai à la fête du Travail :  
De 9 h à 17 h, tous les jours

De la fête du Travail à la mi-mai :  
De 9 h à 17 h, du lundi au vendredi  
téléphone : 204-233-8343  
numéro sans frais : 1-866-808-8338  
info@tourismeriel.com  
[tourismeriel.com](http://tourismeriel.com)

#### CENTRE D'INFORMATION TOURISTIQUE DE BOISSEVAIN

De la mi-mai à la fête du Travail :  
De 10 h à 18 h, tous les jours  
téléphone : 204-534-6303

#### CENTRE RIVERBANK DISCOVERY, BRANDON

De la mi-mai à l'Action de grâce :  
De 8 h 30 à 20 h, en semaine  
De 11 h à 20 h, la fin de semaine

De l'Action de grâce à la mi-mai :  
De 8 h 30 à 17 h, en semaine  
De 12 h à 17 h, la fin de semaine  
et les jours fériés

téléphone : 204-729-2141  
numéro sans frais : 1-888-799-1111  
[riverbank.mb.ca](http://riverbank.mb.ca)

#### CENTRE D'INFORMATION TOURISTIQUE DE RUSSELL

De la mi-mai à la fête du Travail :  
De 10 h à 18 h, tous les jours

De la fête du Travail à l'Action de grâce :  
De 10 h à 16 h, en semaine

De l'Action de grâce à la mi-mai :  
De 10 h à 14 h, en semaine  
téléphone : 204-773-2456  
chamber@russellmb.com  
[russellbinscarth.com](http://russellbinscarth.com)

#### CENTRE D'INFORMATION TOURISTIQUE DE CHURCHILL

En été :  
De 11 h à 15 h, du lundi au samedi

En hiver :  
De 17 h à 21 h, du lundi au samedi

[churchillchamber@mymts.net](mailto:churchillchamber@mymts.net)  
[churchillchamberofcommerce.ca](http://churchillchamberofcommerce.ca)

#### HERITAGE NORTH MUSEUM, THOMPSON

De juillet à août : de 9 h à 17 h,  
tous les jours

De septembre à juin :  
13 h à 17 h, du lundi au samedi

téléphone : 204-677-2216  
[hnmuseum@mts.net](mailto:hnmuseum@mts.net)  
[heritagenorthmuseum.ca](http://heritagenorthmuseum.ca)

#### NEW ICELAND HERITAGE MUSEUM - CENTRE D'INFORMATION TOURISTIQUE DU LAC WINNIPEG, GIMLI

De la mi-mai à la fête du Travail :  
De 10 h à 16 h, 7 jours sur 7

téléphone : 204-642-7974  
[nihm@mts.net](mailto:nihm@mts.net)  
[nihm.ca](http://nihm.ca)



# Manitoba

Le centre longitudinal du Canada

## **SUPERFICIE :**

**649 950 kilomètres carrés**

*(250 000 milles carrés)*

## **POPULATION :**

**1,3 million**

## **ÉCOZONES :**

Prairie, plaines boréales, bouclier boréal, taïga du Bouclier, plaines hudsoniennes

## **LACS :**

**Plus de 100 000 lacs**

**93**

## **PARCS PROVINCIAUX ET RÉSERVES**

**2**

## **PARCS NATIONAUX**

**4**

## **RIVIÈRES DU PATRIMOINE CANADIEN**

*(Rouge, Bloodvein, Hayes, Seal)*

## **FUSEAU HORAIRE :**

heure normale du Centre



## **CLIMAT**

Le Manitoba est fier de ses quatre saisons distinctes attribuables à son climat continental.

Température moyenne en été : +26 °C (79 °F)

Température moyenne en hiver : -12 °C (10 °F)

2 300 heures d'ensoleillement par année

Précipitations annuelles moyennes : 497 mm (19,5 pouces)



## **LANGUES**

Les langues officielles du Manitoba sont l'anglais et le français. L'anglais est la langue la plus parlée dans la province qui compte 17 municipalités bilingues. De nombreux fournisseurs de services à Winnipeg et dans le reste de la province offrent des services en anglais et en français.



## **TAXES ET POURBOIRES**

Les biens et les services achetés au Manitoba sont assujettis à la taxe de vente provinciale de 8 % (TVP) et à la taxe fédérale sur les produits et services de 5 % (TPS).

De nombreuses villes de la province exigent aussi une taxe sur l'hébergement (5 % à Winnipeg; 5 % à Thompson; montant fixe de 3 \$ à Brandon).

Des pourboires de 10 à 20 % sont habituellement versés pour les services offerts au Manitoba, y compris aux chauffeurs de taxi, aux guides touristiques, au personnel hôtelier et dans les restaurants. Les pourboires ne sont généralement pas inclus dans la facture.





## À PROPOS DU MANITOBA



### LOIS SUR L'ALCOOL ET LE TABAC

L'âge légal pour consommer de l'alcool est fixé à 18 ans. Les spiritueux, le vin et la bière sont vendus dans les Liquor Marts, les magasins privés de vins et les magasins de bières des hôtels. Les bouteilles d'alcool ouvertes doivent être transportées dans le coffre d'un véhicule.

Il est interdit de fumer dans tous les lieux publics, y compris dans les restaurants, les bars, les centres commerciaux et durant les événements sportifs.



### COUVERTURE DE SERVICE MOBILE

Le service mobile est fourni dans la majorité des régions habitées. De nombreux établissements offrent le Wi-Fi gratuit. À l'extérieur des secteurs à forte densité de population, la couverture de service mobile n'est pas garantie. Les personnes qui prévoient faire des excursions dans les régions éloignées ne doivent pas se fier à l'accès au service sans fil.



### TRANSPORT

#### À WINNIPEG :

Les taxis et le Winnipeg Transit desservent les différents secteurs de la ville. Une navette gratuite dessert le centre-ville. On peut réserver des visites en autobus.

#### À L'EXTÉRIEUR DE WINNIPEG :

On peut réserver des services de transport. Visitez le site [ViaRail.ca](http://ViaRail.ca) pour voir la liste des communautés desservies par le train ou le site [GreyHound.ca](http://GreyHound.ca) pour celles desservies par les autocars. Les destinations du Nord du Manitoba sont accessibles par avion.



### PARCS PROVINCIAUX

Le laissez-passer pour véhicule doit être présenté toute l'année dans les parcs provinciaux. Vous pouvez vous procurer un laissez-passer dans les terrains de camping des parcs, les bureaux de district et les points de vente des parcs provinciaux où vous pouvez acheter des permis de chasse et de pêche. Des réservations doivent être faites pour les terrains de camping et les autres lieux d'hébergement dans les parcs.

#### SERVICE DE RÉSERVATION DANS LES PARCS

téléphone : 204-948-3333

numéro sans frais : 1-888-482-2267

[manitobaparc.com](http://manitobaparc.com)



### PARCS NATIONAUX

Vous pouvez vous procurer des laissez-passer dans tous les sites de Parcs Canada ou les commander en ligne. À partir du 1er janvier 2018, l'entrée est libre dans les sites de Parcs Canada pour les jeunes de 17 ans et moins. Les places de camping et les visites guidées ne sont pas incluses et doivent être réservées

numéro sans frais : 1-888-773-8888

[parcsCanada.ca](http://parcsCanada.ca)

> Choisissez le Manitoba pour une aventure en Kayak en eau vive

# Dream a little dream...

## DISCOVER WINNIPEG

Manitoba has more things to do and places to explore than you could ever imagine. Enjoy year-round festivals and cultural events, pro sports games, theatre productions, big-name concerts, and, of course, awesome shopping venues! Experience art galleries, museums, fine dining and more. Manitoba delivers four seasons of fun with loads to offer to kids of all ages! We're **NEWLY RENOVATED** and proud to welcome you, so be our guest! Holiday Inn has everything you need including a great night's sleep. Sweet dreams...



**Holiday Inn**

WINNIPEG SOUTH

1330 Pembina Hwy.  
Tel. (204) 452-4747

**1-800-423-1337**

winnipegssouthholidayinn.com

**BOOK NOW  
AND SAVE  
UP TO 20%**

Call us for information about  
our Inspiration Guide rate.  
Some restrictions apply.



Become a member! Earn points and reap the rewards.



**Holiday Inn**

WINNIPEG AIRPORT WEST

2520 Portage Ave.  
Tel. (204) 885-4478

**1-800-665-0352**

holidayinn.com/winnipeg-arpt



**Viola Desmond**

Photo courtesy of  
1945 Beaton Institute,  
Cape Breton University

for  
sitting down  
to take a stand

**We tell her story #AtCMHR**



CANADIAN MUSEUM FOR  
HUMAN RIGHTS

humanrights.ca |   

Canada